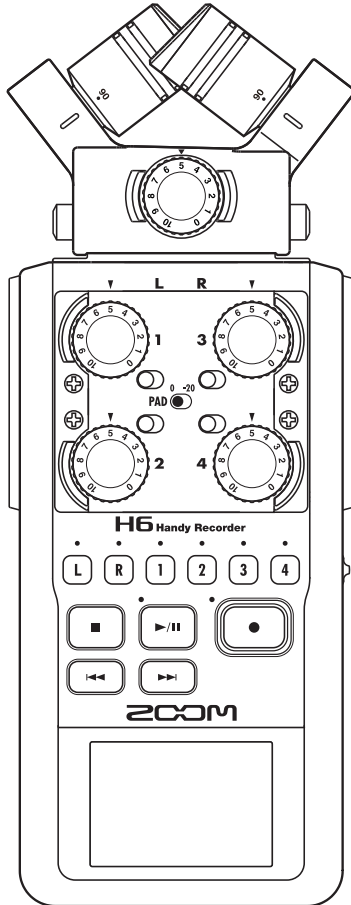




H6 Handy Recorder

Manual de instrucciones

© 2013 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Precauciones de seguridad y uso

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente.

	Algo que podría ocasionar daños graves o incluso la muerte
	Algo que podría ocasionar daños al aparato o incluso a usted mismo

Otros símbolos

	Acciones necesarias (obligatorias)
	Acciones prohibidas

Cuidado

Uso con el adaptador CA

- ❗ Utilice con esta unidad únicamente el adaptador ZOOM AD-17 (opcional).
- ⊘ No use o haga nada que pudiera sobrepasar las especificaciones de una toma u otros equipos con cableado eléctrico.
- No use este aparato con ningún otro voltaje que no sea 100 V. Antes de usar este aparato en otro país o región, consulte siempre con un distribuidor ZOOM y utilice el adaptador adecuado.

Funcionamiento a pilas

- ❗ Utilice 4 pilas AA convencionales de 1.5 voltios (alcalinas o Ni-MH).
- ❗ Lea todas las indicaciones de seguridad de las pilas.
- ❗ Cierre siempre la tapa del compartimento de las pilas cuando use la unidad.

Modificaciones

- ⊘ No abra nunca la carcasa ni trate de modificar el producto.

Precauciones

Manejo del producto

- ❗ No deje caer, golpee o aplique una fuerza excesiva sobre la unidad.
- ❗ Evite que cualquier objetos extraño o líquido penetre en la unidad.

Entorno

- ⊘ Evite usarlo a temperaturas extremas.
- ⊘ Evite usarlo cerca de estufas, hornos o fuentes de calor.
- ⊘ Evite usarlo con altos niveles de humedad o cerca de salpicaduras.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con fuertes vibraciones o golpes.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con exceso de polvo o suciedad.

Manejo del adaptador CA

- ❗ Para desconectar el adaptador CA del enchufe, tire del adaptador y no del cable.
- ❗ Desconecte el adaptador de la salida de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a usar esta unidad durante un periodo prolongado.

Manejo de las pilas

- ❗ Instale las pilas con la correcta orientación +/-.
- ❗ Use el tipo de pilas especificado. No mezcle pilas nuevas y usadas o diferentes marcas o tipos al mismo tiempo.
- ❗ Cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, quite las pilas.
- ❗ En caso de una fuga del electrolito, limpie el compartimento de las pilas y los terminales de las pilas para eliminar cualquier resto de fluido.

Unidades de micros

- ❗ Antes de conectar una unidad de micros, apague siempre la unidad. No aplique una fuerza excesiva al conectarla.
- ❗ Cuando no vaya a usar la unidad durante un tiempo, protéjala con su funda.

Conexión de cables en entradas y salidas

- ❗ Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre los equipos.
- ❗ Antes de desplazar esta unidad a otro sitio, desconecte el adaptador.

Volumen

- ⊘ No use demasiado tiempo el producto a un volumen muy elevado.

Precauciones de uso

Interferencias con otros dispositivos

En este sentido, el **H6** ha sido diseñado para reducir al mínimo la emisión de ondas electromagnéticas y evitar las interferencias con las ondas exteriores. No obstante, los aparatos que sean muy susceptibles a las interferencias o que emitan ondas muy potentes pueden dar lugar a interferencias si están muy cerca de esta unidad. En ese caso, aleje el **H6** del otro aparato todo lo posible.

Con cualquier tipo de dispositivo electrónico que use control digital, incluyendo el **H6**, las interferencias electromagnéticas pueden producir fallos, dañar o destruir datos y provocar otros problemas inesperados. Tenga cuidado con eso.

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar los paneles de esta unidad si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo. Nunca use disolventes, cera u otros productos abrasivos.

Averías

En caso de una avería o rotura, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente, apague la unidad y desconecte todos los cables. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico ZOOM y facilite la siguiente información: modelo, número de serie y los síntomas concretos de la avería, junto con su nombre, dirección y número de teléfono.

Copyrights

- Windows®, Windows® 8, Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation.
 - Macintosh, Mac OS y iPad son marcas comerciales o registradas de Apple Inc.
 - Los logos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales.
 - El uso de la tecnología de compresión audio MPEG Layer-3 se realiza con licencia de Fraunhofer IIS y Sisvel SpA.
 - El resto de nombres de productos, marcas comerciales y nombres de empresas que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Nota: Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento solo se incluyen con fines de identificación, por lo que no infringen los derechos de autor de sus propietarios legales.

Cualquier grabación realizada para un uso distinto al personal de material con copyright como CDs, cintas, discos, actuaciones en directo, videos y emisiones, sin el permiso de su propietario legal es un delito.

Zoom Corporation no asumirá ninguna responsabilidad por posibles infracciones de las leyes del copyright.

Introducción

Felicidades y gracias por la compra de nuestra grabadora portátil ZOOM **H6**. La **H6** le ofrece las siguientes características especiales..

● Puede cambiar las unidades de micros stereo según su uso

La unidad incluye una unidad de micros XY que puede grabar imágenes sonoras con profundidad y una unidad de micros MS que le permite ajustar libremente la amplitud stereo. Puede cambiar de unidad de micros dependiendo de la situación, tal como haría con los objetivos de una cámara. Dispone también opcionalmente de un micro de cañón altamente direccional que le permite la captura del sonido de un punto concreto y una entrada TRS/XLR externa.

● Puede grabar hasta 6 pistas a la vez

Además de las unidades de micros intercambiables (L/R), esta unidad dispone de 4 entradas TRS/XLR (1–4). Utilice estas entradas para grabar a la vez hasta un máximo de 6 pistas, incluyendo el ambiente de la sala, narración, una imagen stereo y las voces de varios músicos, por ejemplo.

● Funciones de grabación avanzadas

- La unidad de micros XY, con micros con enormes diafragmas de 14.6 mm de nuevo diseño, le permite grabar todo el rango de frecuencias con una buena ubicación stereo.
- Usando las unidades de micros de entrada L/R, puede grabar simultáneamente un archivo de fondo con un nivel de grabación 12 dB inferior a la grabación normal. Puede usar esto para evitar que un fuerte ruido inesperado haga que la grabación normal distorsione, por ejemplo.

- Las entradas 1–4 tienen una ganancia máxima superior en comparación con los modelos anteriores. Como respuesta a las peticiones de nuestros clientes, disponen de interruptores **PAD** independientes que les permiten aceptar sin problemas señales de +4dB. También disponen de alimentación fantasma (+12V/+24V/+48V).
- Todos los niveles de volumen (ganancia) de entrada pueden ser ajustados rápidamente a mano gracias a mandos específicos.

● Funciones operativas de gran utilidad

- Puede usar tarjetas SDXC de gran capacidad como soporte de grabación, para tiempos aun mayores.
- La LCD a color está colocada de forma que pueda verla fácilmente incluso cuando coloque esta unidad montada en una cámara.
- Además de la salida de auriculares standard, dispone de una salida de línea. Esto le permite enviar una señal audio a una cámara de vídeo u otro dispositivo mientras monitoriza el sonido con auriculares.
- Cuando el **H6** esté conectado vía USB, además de las funciones de lector de tarjeta, podrá usarlo como un interface audio con 2 IN - 2 OUT ó 6 IN - 2 OUT (es necesario un driver para el uso 6 IN con Windows).
- Evidentemente, sigue disponiendo de un afinador, un metrónomo y ajuste de velocidad y tono, así como otras funciones muy útiles de otros modelos de la familia H.
- También puede comprar un control remoto (con cable).

Lea este manual completamente para entender cómo funciona el **H6** y poder sacarle así el máximo partido. Después de leerlo, consérvelo junto con la garantía en un lugar seguro.

Índice

Precauciones de seguridad y uso	02
Introducción.....	03
Índice.....	04
Elementos incluidos.....	05
Nombre de las partes	06
Resumen de la unidad de micros	08
Unidad de micros XY	08
Unidad de micros MS	08
Conexión y desconexión de unidades de micros	09
Conexión de unidades de micros	09
Desconexión de unidades de micros	09
Conexión de micros/otras unidades a las entradas 1-4	10
Conexión de micros	10
Conexión de instrumentos/otras unidades	10
Entradas stereo.....	10
Ejemplos de conexión.....	11
Accesorios opcionales	12
Descripción de la pantalla	14
Pantalla inicial/grabación	14
Pantalla de reproducción	15
Preparativos	
Alimentación	16
Con pilas	16
Con adaptador CA (opcional)	17
Carga de una tarjeta SD.....	18
Encendido y apagado	19
Encendido	19
Apagado.....	19
Uso de la función Hold	20
Activación de la función Hold	20
Desactivación de la función Hold.....	20
Ajuste del idioma	21
Ajuste de la fecha y la hora	22
Ajuste del tipo de pila usada	23

Grabación

Proceso de grabación	24
Estructura de carpetas y ficheros.....	25
Grabación básica.....	26
Selección de la carpeta de destino de los proyectos	28
Grabación automática.....	29
Pre-grabación	31
Claqueta previa a la grabación.....	32
Ajuste del nivel del micro lateral	33
Grabación de fondo	34
Sobregrabación	35

Reproducción

Reproducción básica.....	38
Selección del proyecto a reproducir del listado	40
Cambio de la velocidad de reproducción.....	41
Repetición de un intervalo fijado (repetición AB).....	42
Cambio del modo de reproducción	44
Cambio del tono (clave) de reproducción.....	45
Mezcla	46

Verificación/edición de proyectos/ficheros

Verificación de la información del proyecto	48
Verificación de las marcas de pista.....	49
Cambio de nombre de proyecto.....	50
Remezcla de un proyecto	52
Normalización de pistas	54
División de proyectos	56
Retoque de inicios y finales de proyectos.....	58
Eliminación de un proyecto.....	60
Eliminación de todos los proyectos de una carpeta	61
Reconstrucción de un proyecto	62
Grabación de un proyecto de memoria de voz	63
Reproducción de ficheros de fondo	64

Funciones USB

Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta)	66
Uso como un interface audio	68
Ajustes de interface audio	70
Ajustes directos de monitorización	70
Uso de bucle inverso (en el modo de mezcla stereo)	71
Mezcla de las entradas.....	72

Herramientas

Uso del afinador.....	74
Uso del metrónomo	76

Otros ajustes

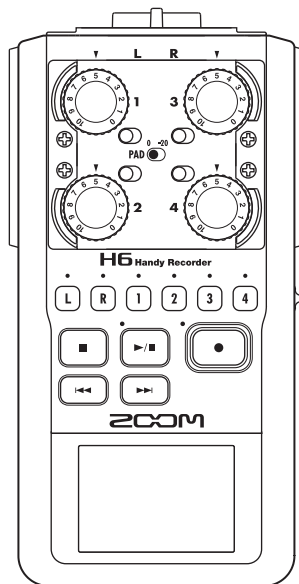
Reducción de ruido (filtro de corte de graves).....	78
Uso del compresor/limitador de entrada	79
Ajuste de la mezcla de monitorización de entrada	80
Monitorización de señales MS-RAW	82
Ajuste del formato de grabación	83
Cambio de ajustes de grabación automática.....	84
Activación de la detención automática.....	85
Configuración del formato de nombre de los proyectos.....	86
Cambio del ajuste de la alimentación fantasma.....	87
Uso del plug-in power	88
Uso de los medidores VU para comprobar los niveles de entrada	89
Ajuste de la pantalla para ahorrar energía.....	90
Ajuste del brillo de la pantalla.....	91
Verificación de la versión de firmware	92
Restauración de los valores por defecto	93

Otras funciones

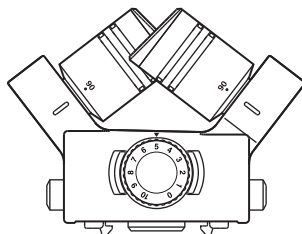
Verificación del espacio libre de tarjeta SD.....	94
Formateo de tarjetas SD	95
Verificación del rendimiento de tarjeta SD	96
Actualización del firmware	98
Uso de tarjetas SD de antiguas unidades H.....	99
Uso de un control remoto (opcional)	100
Resolución de problemas	101
Especificaciones técnicas	102

Elementos incluidos

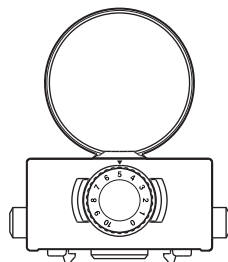
Dentro del embalaje debería encontrar estos elementos.
Verifique que efectivamente están todos ellos.



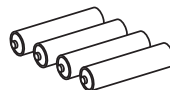
Unidad principal **H6**



Micro XY



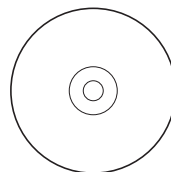
Micro MS



4 pilas AA
(con carga únicamente
para comprobar la unidad)



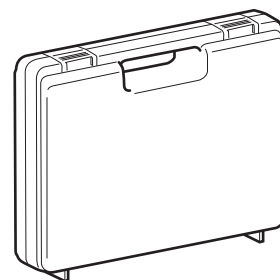
Tarjeta SD



DVD de instalación
de Cubase LE



Cable USB



Maletín de transporte



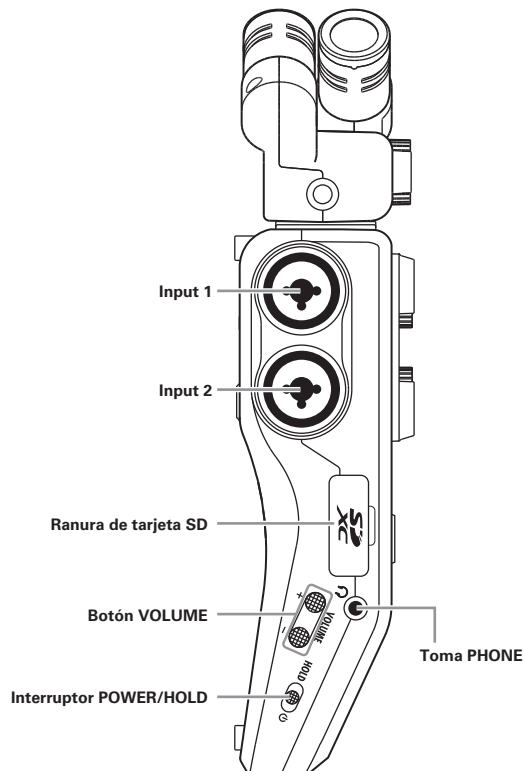
Manual de instrucciones
(este documento)



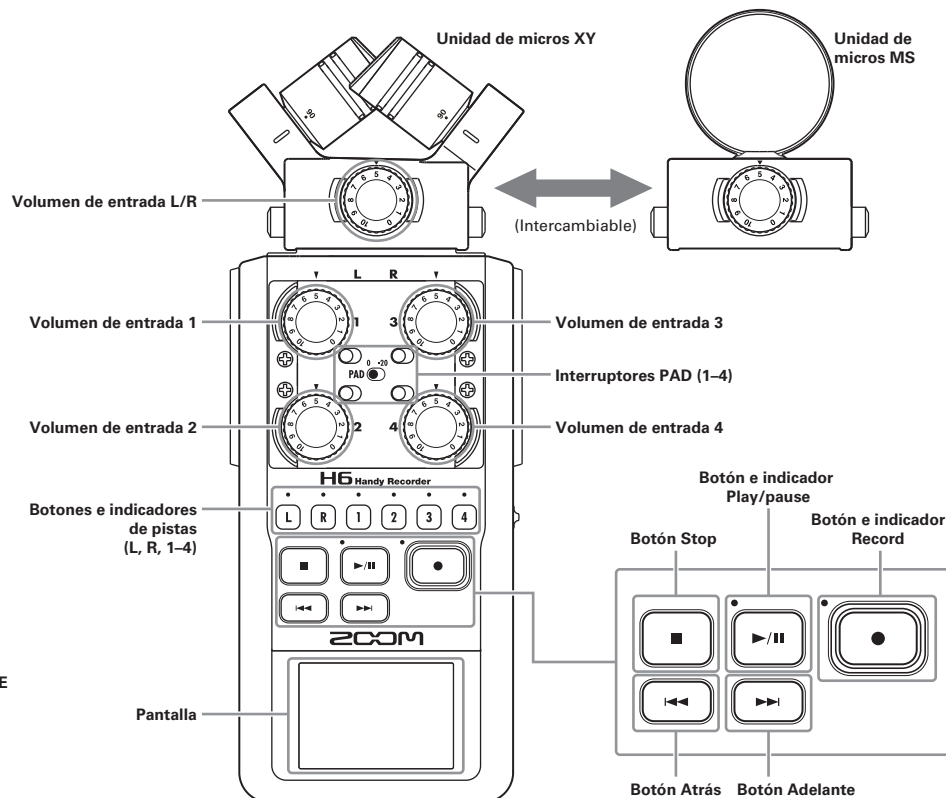
Cortavientos
(gomaespuma)

Nombre de las partes

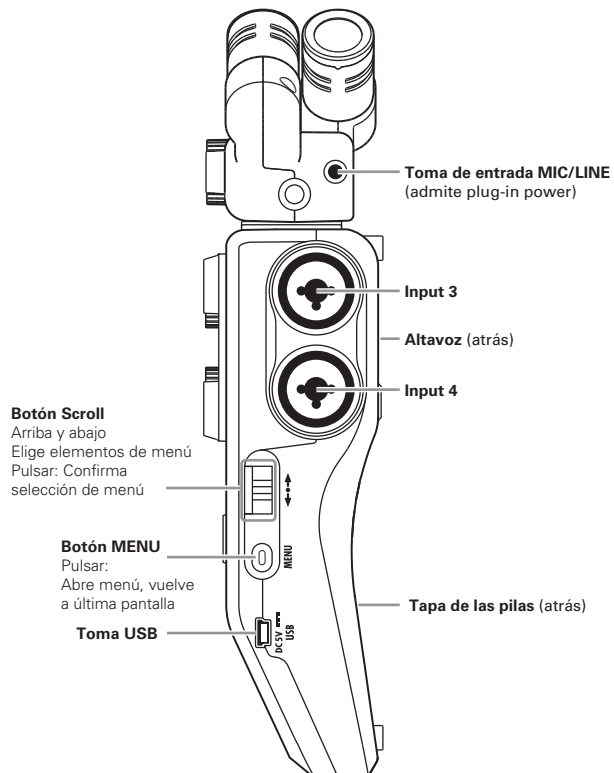
Izquierda



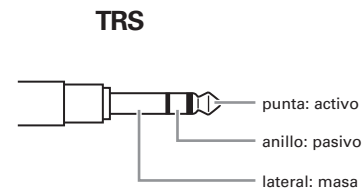
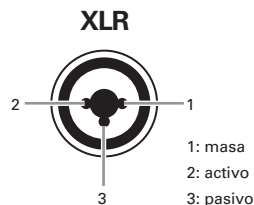
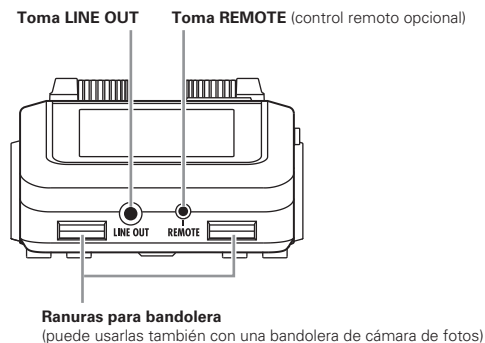
Parte frontal



Derecha (atrás)



Parte inferior

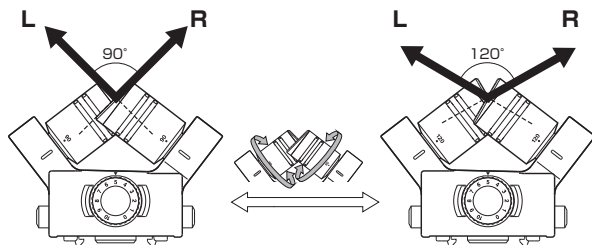


Resumen de la unidad de micros

El **H6** incluye unidades de micros XY y MS. Puede intercambiar estas unidades según sus necesidades. También puede conseguir como accesorios opcionales un micro de cañón (SGH-6) y una entrada TRS/XLR externa (EXH-6). (→ P.12)
La entrada procedente de estos micros (entrada L/R) es grabada en las pistas L/R.

Unidad de micros XY

Esta unidad tiene dos micros direccionales cruzados. Al girar los micros podrá cambiar la amplitud del campo de grabación entre 90° y 120°.



Características:

Los micros con gran diafragma de nuevo diseño le permiten grabar frecuencias graves y agudas con una buena colocación stereo y capturar a la perfección el sonido central. Esta unidad es ideal para grabaciones cercanas y medias cuando lo use en fuentes sonoras concretas para capturar sonido tridimensional con profundidad y amplitud naturales. Ejemplos: solistas, música de cámara, ensayos en directo, grabaciones en exteriores

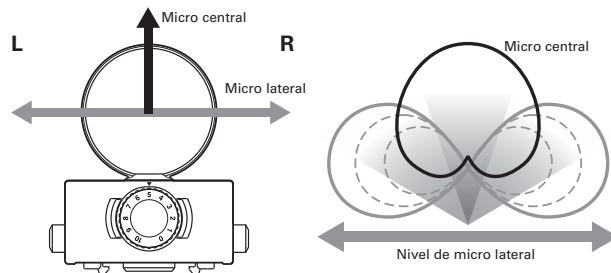
NOTA

La unidad de micros XY tiene una entrada **MIC/LINE** que puede usar para conectar un micro o unidad de nivel de línea externa. También dispone de plug-in power para micros. (→ P.88)

Unidad de micros MS

Esta unidad combina un micro unidireccional central que capta el sonido central y uno bidireccional lateral que capta el de izquierda y derecha.

Ajustando el nivel del micro lateral podrá cambiar la amplitud stereo. Si graba en el modo MS-RAW podrá ajustar este nivel tras la grabación para cambiar la amplitud stereo.



Características:

Esta unidad puede captar una imagen stereo amplia y detallada, lo que hace que sea perfecta para grabar en grandes espacios abiertos con múltiples fuentes de sonido. Con el micro lateral en off también la puede usar para una grabación mono.

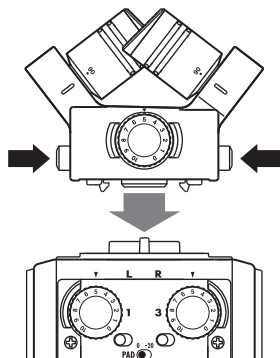
Ejemplos: orquestas, conciertos, exteriores

Ejemplos con micro lateral en off: entrevistas, mítines

Conexión y desconexión de unidades de micros

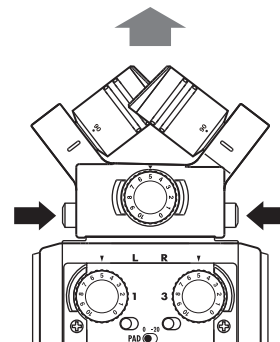
Conexión de unidades de micros

1. Quite las tapas de protección de la unidad principal **H6** y de la unidad de micros.
2. A la vez que pulsa los botones que hay a los lados de la unidad de micros, conéctela a la unidad principal insertando el conector completamente.



Desconexión de unidades de micros

1. A la vez que pulsa los botones que hay a los lados de la unidad de micros, extráigala de la unidad principal.



NOTA

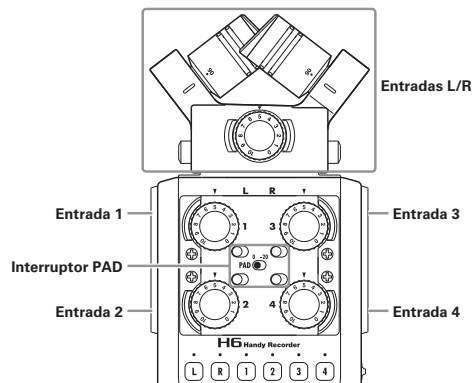
- No use demasiada fuerza al desconectar la unidad de micros. El hacerlo podría dañar el micro o la unidad.
- La grabación se detendrá si extrae una unidad de micros durante la misma.
- Si no va a instalar una unidad de micros durante un tiempo prolongado, protéjela con su tapa.

Conexión de micros/otras unidades a las entradas 1-4

Además de la entrada (L/R) de la unidad de micros XY ó MS, el **H6** también dispone de entradas **Inputs 1-4**.

Puede usarlas todas juntas para grabar hasta seis pistas a la vez.

Puede conectar micros, instrumentos y otros aparatos a estas **Inputs 1-4** y grabarlos de forma independiente en las pistas 1-4.



Conexión de micros

Conecte micros dinámicos o de condensador a las tomas **Input 1-4** XLR.

Los micros de condensador pueden recibir alimentación fantasma (+12V/+24V/+48V). (→ P.87)

Conexión de instrumentos/otras unidades

Conecte teclados y mesas de mezclas directamente a las tomas **Input 1-4** TRS.

Esta unidad no admite la entrada directa de guitarras o bajos pasivos. Si quiere usarlos, conéctelos a través de una mesa de mezclas o unidad de efectos, por ejemplo.

Ajuste el interruptor **PAD** a **-20** cuando conecte un mezclador u otro dispositivo que tenga un nivel de salida standard de +4 dB.

Entradas stereo

Enlazando las pistas 1 y 2 (o las 3 y 4) como pistas stereo, puede usar **Inputs 1/2** (ó **Inputs 3/4**) para una entrada stereo. (→ P.26)

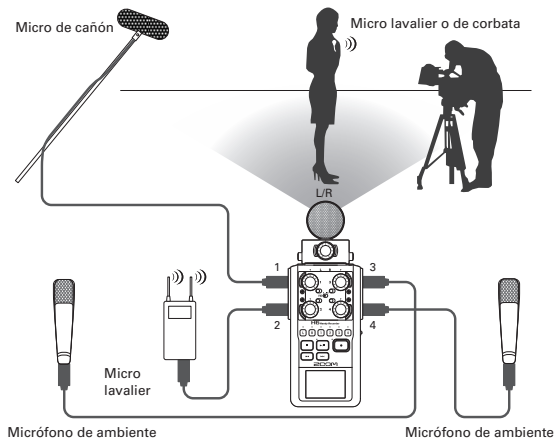
En este caso, **Input 1** (**Input 3**) pasa a ser el canal izquierdo e **Input 2** (**Input 4**) el canal derecho.

Ejemplos de conexión

El **H6** le permite realizar grabaciones en una amplia gama de configuraciones.

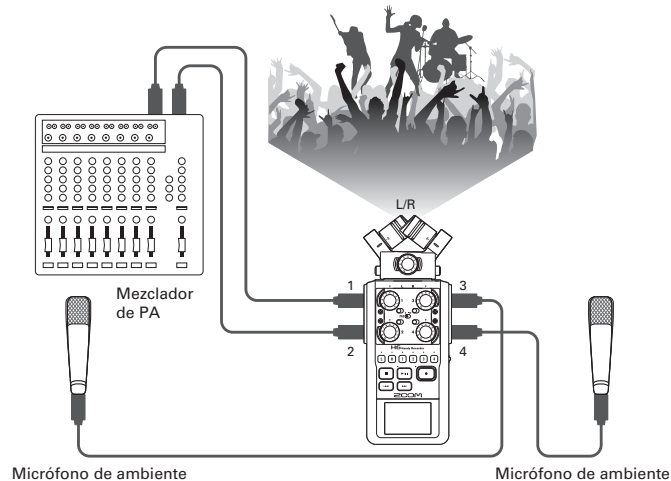
Filmación de vídeo

- Unidad de micros en entrada L/R: Escena principal
- Micro de cañón/solapa conectado a **Inputs 1/2**: Intérprete
- Micros conectados a **Inputs 3/4**: Sonido ambiente



Grabación de un concierto

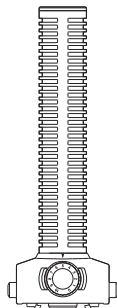
- Unidad de micros en entrada L/R: Músicos en escenario
- **Inputs 1/2**: Salidas de línea del mezclador
- Micros conectados a **Inputs 3/4**: Sonido del público



Accesorios opcionales

Dispone de los siguientes accesorios opcionales que puede usar con el **H6**.

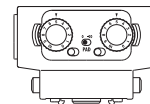
Micro de cañón (SGH-6)



Este micro súper-direccional es perfecto para la captura de sonido monofónico procedente de un punto concreto. Utilízelo en lugar del micro stereo del **H6**.

- Este micro graba en la pista L/R en mono.

Entrada externa TRS/XLR (EXH-6)



Úsela en lugar de una unidad de micros stereo para que el **H6** disponga de dos tomas de entrada TRS/XLR más (L/R input).

- Esta entrada no admite alimentación fantasma.

Pack de accesorios (APH-6)

Este pack de accesorios incluye los 3 elementos siguientes: un control remoto, un cortavientos de peluche y un adaptador de CA.

Control remoto (RCH-6)

Control remoto con cable para su uso con el **H6**. Conéctelo a la toma **REMOTE**.

**Cortavientos de peluche**

Este cortavientos puede ser usado tanto con los micros XY como con los MS.

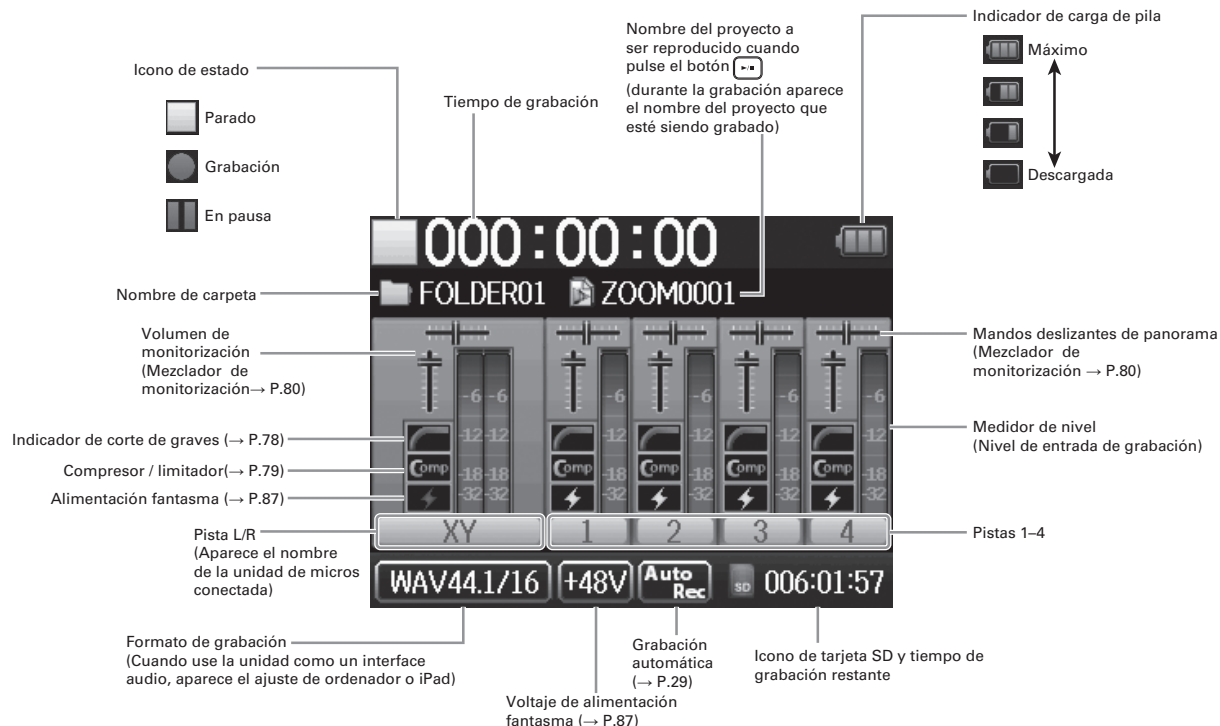
**Adaptador de CA (AD-17)**

Este adaptador ha sido diseñado para su uso con el **H6**. Conéctelo a la toma **USB** usando un cable USB y el otro extremo a una salida de corriente alterna.

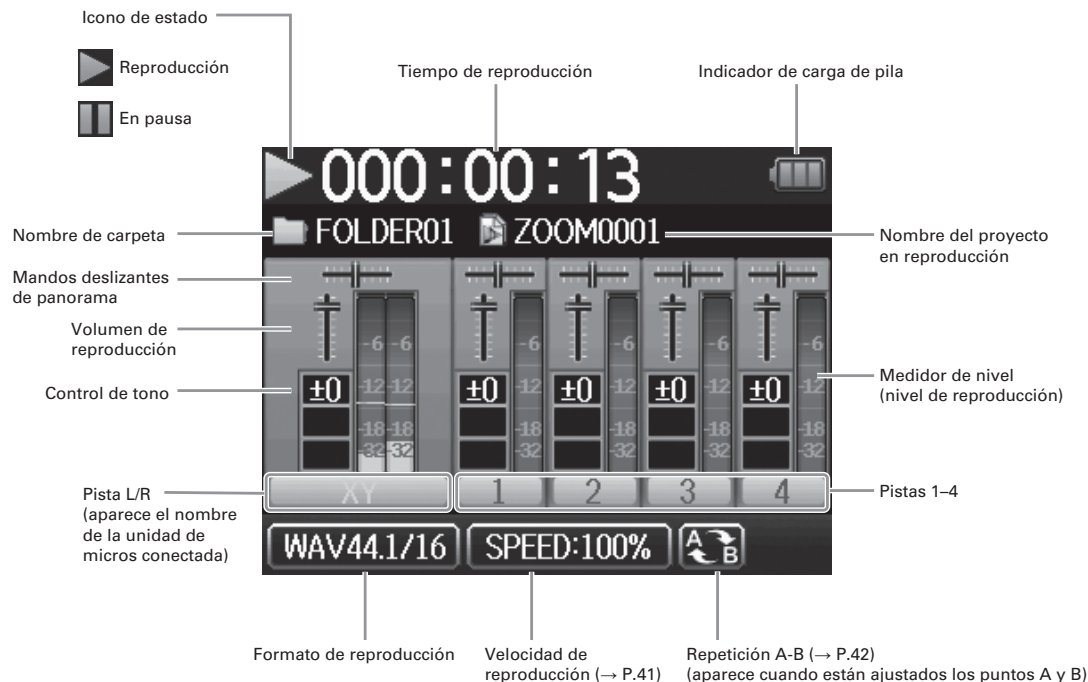


Descripción de la pantalla

Pantalla inicial/grabación



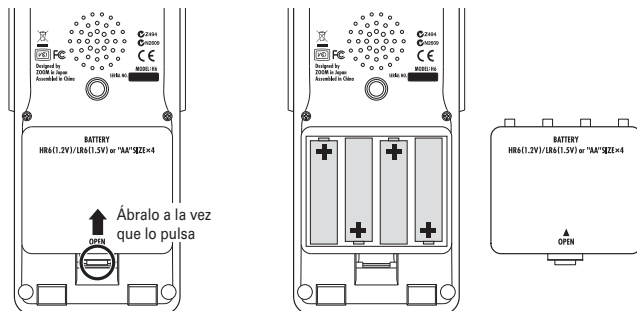
Pantalla de reproducción



Alimentación

Con pilas

1. Apague la unidad y retire la tapa del compartimento.



2. Introduzca las pilas dentro del compartimento.

3. Vuelva a colocar la tapa.

NOTA

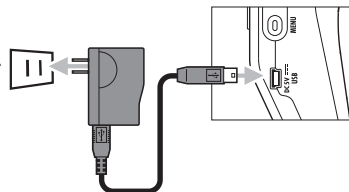
- Use pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico.
- Si el indicador le marca que la pila no tiene carga, apague la unidad inmediatamente e instale unas nuevas pilas.
- Ajuste el tipo de pilas que esté utilizando. (→ P.23)



Con adaptador CA (opcional)

1. Conecte un cable USB a la toma USB.

2. Conecte el otro extremo del adaptador a una salida de corriente alterna.



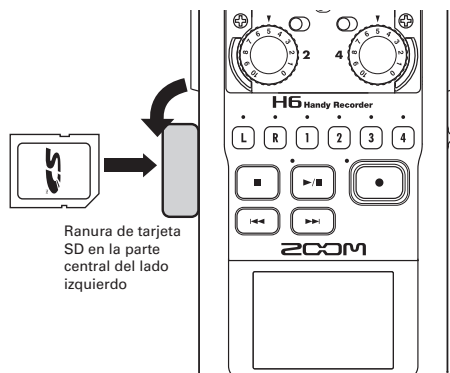
Carga de una tarjeta SD

1. Apague la unidad y abra la tapa de la ranura de tarjetas SD.

2. Introduzca la tarjeta en la ranura.

Para extraer una tarjeta SD:

Empuje la tarjeta un poco más adentro de la ranura; un resorte la expulsará ligeramente. Después extraígalas.



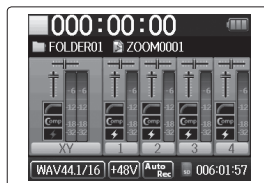
NOTA

- Apague siempre la unidad antes de introducir o extraer una tarjeta SD.
La inserción o extracción de una tarjeta con la unidad encendida puede hacer que pierda los datos que contenga.
- Al introducir una tarjeta SD, asegúrese de colocarla en la posición correcta, con el lado superior hacia arriba tal como le mostramos antes.
- Si no tiene una tarjeta SD cargada, no podrá realizar ninguna grabación o reproducción de datos.
- Vea "Formateo de tarjetas SD" (→ P.95)

Encendido y apagado

Encendido

- Deslice **HOLD**  a la derecha.



NOTA

- La primera vez que encienda esta unidad, deberá elegir el idioma (→ P.21) y ajustar la fecha y la hora (→ P.22). Posteriormente también podrá cambiar esos ajustes si quiere.
- Si en la pantalla aparece “No Tarjeta SD!”, confirme que haya introducido correctamente la tarjeta SD.
- Si en la pantalla aparece “Card Protected!”, eso indicará que está activa la protección contra grabación de la tarjeta SD. Deslice la pestaña de la tarjeta SD a la otra posición para desactivar la protección.
- Si en la pantalla aparece “Invalid Card!”, eso indicará que la tarjeta no está correctamente formateada para su uso con esta grabadora. Formatee la tarjeta o use una tarjeta diferente. Vea “Formateo de tarjetas SD” (→ P.95)

Apagado

- Deslice **HOLD**  a la derecha.



NOTA

Siga manteniendo este interruptor en la posición derecha hasta que aparezca el logo ZOOM.

Uso de la función Hold

El **H6** tiene una función Hold que puede usar para desactivar los botones y evitar así un uso accidental de los mismos durante la grabación.

Activación de la función Hold

- Deslícelo **HOLD**  a la izquierda.



NOTA

Esta función no afecta al control remoto (opcional). Incluso cuando la función hold esté activa podrá seguir usando el control remoto.

Desactivación de la función Hold

- Deslícelo **HOLD**  hacia el centro.

Ajuste del idioma *

El idioma de comunicación en pantalla puede ser ajustado a inglés o japonés.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"LANGUAGE"

y pulse .



3. Use  para elegir

el idioma

y pulse .



*La primera vez que encienda la unidad tras comprarla deberá ajustar el idioma y la fecha/hora.

Ajuste de la fecha y la hora*

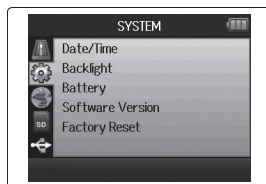
Una vez que haya ajustado la fecha y la hora, esta unidad podrá almacenar la fecha y hora de grabación de los ficheros.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"SYSTEM"

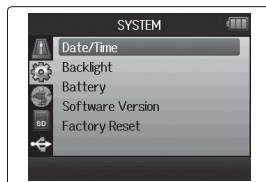
y pulse .



3. Use  para elegir

"Date/Time"

y pulse .



4. Ajuste la fecha y la hora.



■ Cambio de ajustes

Mover cursor: Mueva  arriba/abajo

Elegir elemento: Pulse  y mueva  arriba/abajo

Confirmar cambio: Pulse .

5. Pulse  para completar el ajuste.

*La primera vez que encienda la unidad tras comprarla deberá ajustar el idioma y la fecha/hora.

Ajuste del tipo de pila usada

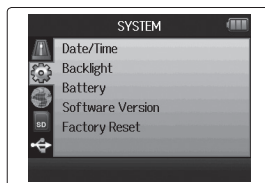
Ajuste el tipo de pila usada para que la unidad le pueda mostrar con precisión la carga restante de la misma.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"SYSTEM" y

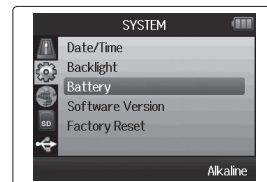
pulse .



3. Use  para elegir

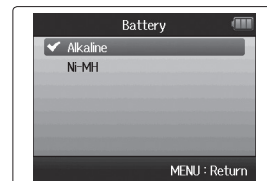
"Battery"

y pulse .



4. Use  para elegir el

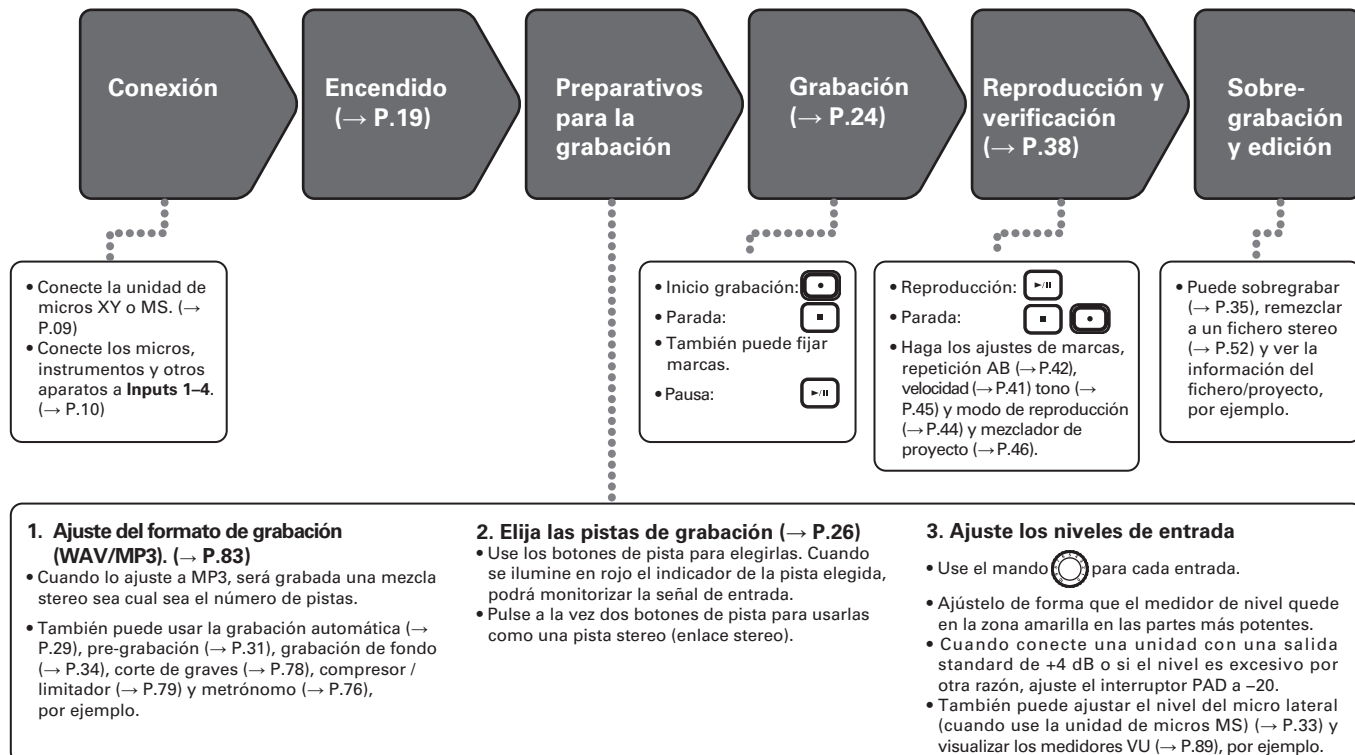
tipo y pulse .



Proceso de grabación

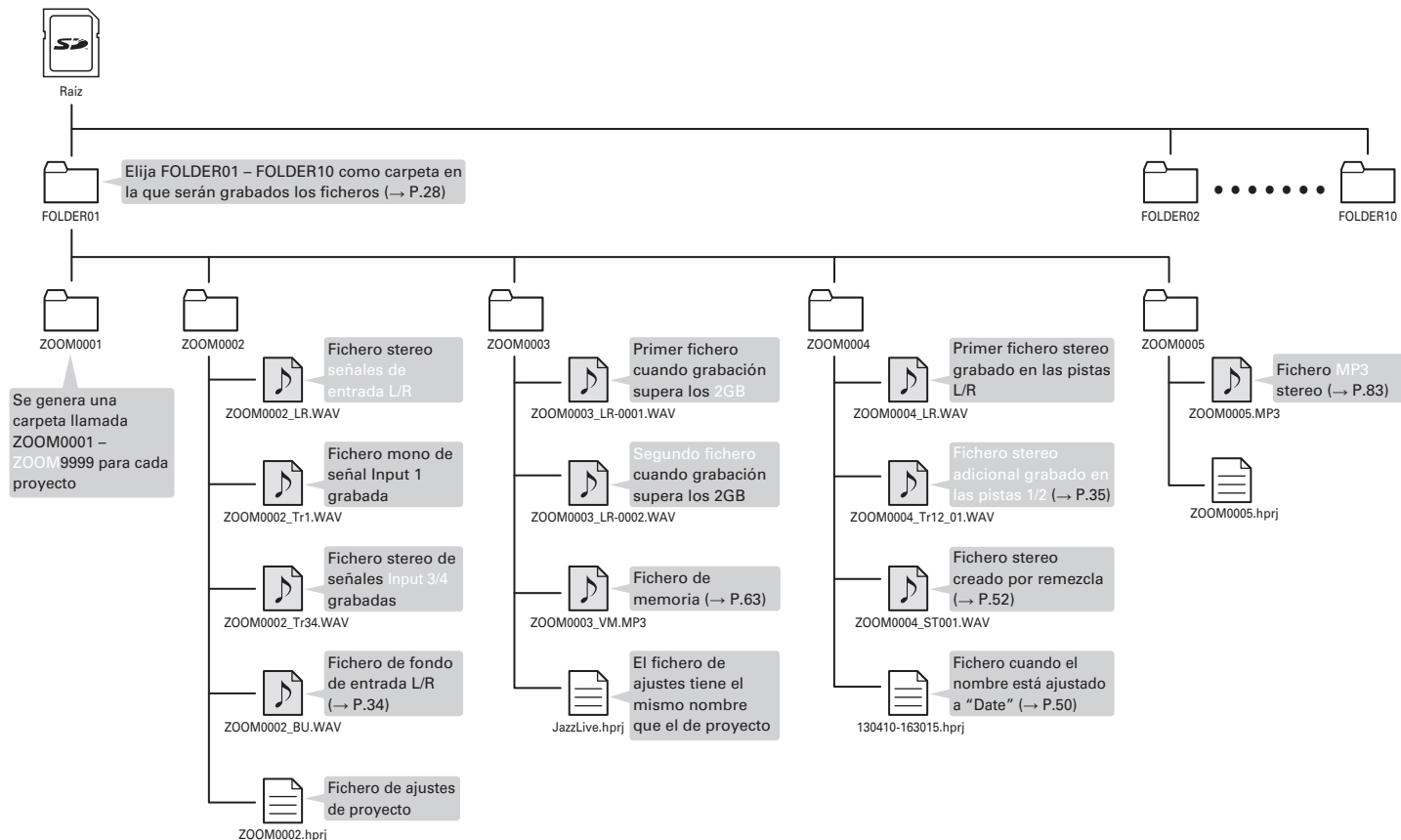
El proceso de grabación incluye los pasos siguientes.

En el **H6**, llamamos proyecto a cada unidad de datos de grabación/reproducción.

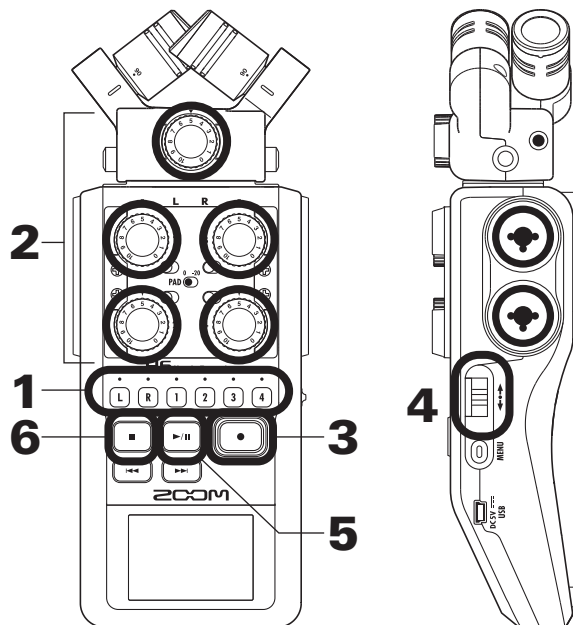


Estructura de carpetas y ficheros

Al realizar grabaciones en el **H6**, serán creados los siguientes ficheros y carpetas en la tarjeta SD.



Grabación básica



1. Pulse el botón de la pista que quiera grabar.

AVISO

- El indicador de la pista elegida se iluminará en rojo.
- Si pulsa el botón de la pista 2 mientras mantiene pulsado el de la pista 1, las pistas 1/2 se convertirán en una pista stereo (enlace stereo). Puede hacer lo mismo con las pistas 3/4. Desactive estos enlaces de la misma forma. No obstante, el enlace stereo de la pista L/R no puede ser desactivado.

AVISO

- Durante la grabación, son creados los siguientes ficheros para cada botón de pista elegida.

Pistas grabadas	Nombre fichero	Contenido
Pista L/R	ZOOMnnnn-LR	Fichero stereo
Pista mono	ZOOMnnnn_Tr1 (para pista 1)	Fichero mono
Pista stereo	ZOOMnnnn_Tr34 (para pistas 3/4)	Fichero stereo

Nota: El "nnnn" del nombre es el número de proyecto

- Todos los ficheros creados durante la misma grabación son gestionados por el **H6** como un único proyecto.

- 2.** Gire  para la entrada elegida para ajustar el nivel de entrada.

**AVISO**

- Ajústelo hasta que el nivel de picos quede sobre -12 dB.
- Puede cambiar el formato de grabación. (→ P.83)
- Puede eliminar los ruidos del viento y otras fuentes durante la grabación. (→ P.78)

- 3.** Pulse  para iniciar la grabación.



- 4.** Pulse  para añadir una marca.

- 5.** Pulse  para activar la pausa.

NOTA

Cuando active la pausa de grabación, será añadida una marca en ese punto.

- 6.** Pulse  para detener la grabación.

NOTA

- Puede añadir un máximo de 99 marcas a cada proyecto.
- Si durante la grabación el tamaño del fichero sobrepasa los 2 GB, será creado automáticamente un nuevo fichero en el mismo proyecto y la grabación continuará sin pausas. Cuando ocurra esto, será añadido un número al final de cada uno de los nombres de fichero: "-0001" para el primer fichero, "-0002" para el segundo, etc.

Selección de la carpeta de destino de los proyectos

Elija una de las diez carpetas posibles como ubicación para el almacenamiento de los proyectos grabados.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT LIST”

y pulse .



3. Use  para elegir la

carpeta en la que quiera

almacenar los nuevos

proyectos y pulse .



4. Pulse  para confirmar su elección y volver a la pantalla inicial.

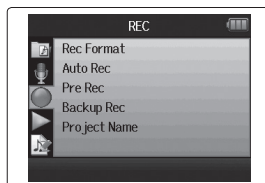


Grabación automática

La grabación puede ser iniciada y detenida de forma automática en respuesta al nivel de entrada.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Auto Rec" y pulse .



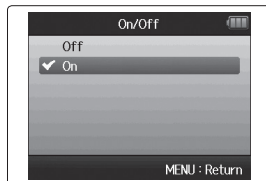
4. Use  para elegir "On/Off" y pulse .



SIGUE >>>

Grabación automática (continuación)

- 5.** Use  para elegir "On"
y pulse .



NOTA

Para más detalles, vea "Cambio de ajustes automáticos de grabación". (→ P.84)

- 6.** Vuelva a la página inicial
y pulse  para colocar
la unidad en el modo de
espera.



AVISO

Cuando la entrada sobrepase el nivel ajustado (aparece en los medidores de nivel), la grabación comenzará de forma automática. También puede ajustar la grabación para que se detenga la grabación automáticamente cuando la entrada pase por debajo de un determinado nivel. (→ P.85)

- 7.** Pulse  para salir del
modo de espera o detener
la grabación.

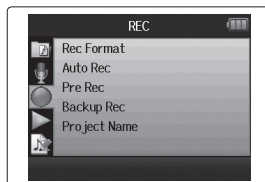


Pre-grabación

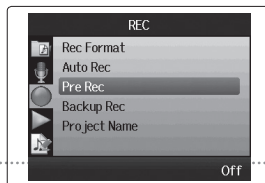
Ajustando la grabadora para que capture constantemente la señal de entrada podrá iniciar la grabación dos segundos antes de pulsar el botón . Esto resulta útil, por ejemplo, para registrar una interpretación que comience de improviso.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Pre Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y pulse .



NOTA

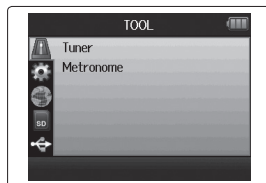
Las funciones Auto Rec y Pre Count no pueden ser usadas a la vez que esta función.

Claqueta previa a la grabación

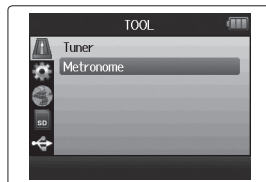
Puede usar el metrónomo de la grabadora para usar una claqueta antes de que comience la grabación.

1. Pulse .

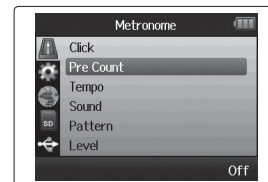
2. Use  para elegir
"TOOL" y pulse .



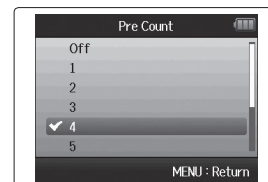
3. Use  para elegir
"Metronome" y
pulse .



4. Use  para elegir
"Pre Count" y
pulse .



5. Use  para elegir
el número de partes
y pulse .



NOTA

No puede usar las funciones Auto Rec y Pre Rec a la vez con esta función.

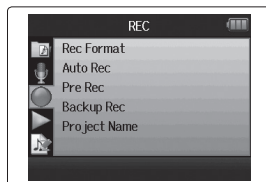
Grabación de fondo

Solo entrada L/R y formato WAV

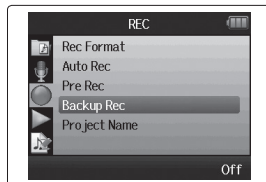
Cuando use la entrada L/R, además de la grabación al nivel de entrada fijado, esta unidad también puede grabar un fichero independiente a un nivel de 12 dB inferior. Esta grabación de fondo o de respaldo puede ser usada, por ejemplo, si el nivel de grabación estaba ajustado demasiado alto y producía distorsión.

1. Pulse .

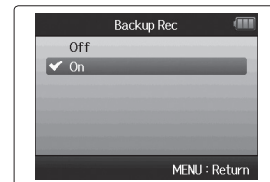
2. Use  para elegir "REC" y pulse .



3. Use  para elegir "Backup Rec" y pulse .



4. Use  para elegir "On" y pulse .



AVISO

- Si el nombre del fichero original era, por ejemplo, "ZOOM0001_LR.wav", el nombre del fichero de fondo será "ZOOM0001_BU.wav".
- Puede reproducir estos ficheros de fondo. (→ P.64)

Sobregrabación

Solo formato WAV

Con esta función puede añadir grabaciones a un proyecto ya grabado.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

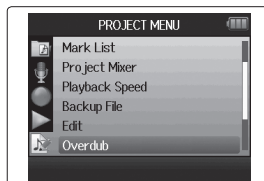
y pulse .



3. Use  para elegir

“Overdub”

y pulse .



4. Pulse en la pista que quiera sobregrabar el botón de pista hasta que el indicador se ilumine en rojo.



5. Gire  para ajustar el nivel de entrada.

AVISO

También puede ajustar el mezclador (volumen/panorama) (→ P.46), filtro de corte de graves (→ P.78) y compresor/limitador como crea necesario (→ P.79).

6. Para monitorizar las pistas ya grabadas, pulse sus botones de pista para hacer que sus indicadores se iluminen en verde.

SIGUE >>>

Sobregrabación (continuación)

Solo formato WAV

7. Pulse  para iniciar la grabación.

8. Pulse  para detener la grabación.

AVISO

- Puede cambiar el ajuste de enlace stereo durante la sobregrabación.
- Los ficheros de sobregrabación y ajustes de volumen, panorama y enlace stereo son almacenados en unidades llamadas "tomas". Puede cambiar los ajustes y grabar múltiples tomas.

Después, con la unidad parada puede pulsar  para elegir la toma anterior o  para elegir la siguiente.

- Puede grabar un máximo de 99 tomas.
- Si quiere monitorizar el sonido de entrada de la pista mientras reproduce una pista ya grabada, pulse el botón de la pista a monitorizar de forma que su indicador se ilumine en naranja y luego pulse .
- Si ajusta la velocidad de reproducción de un proyecto a cualquier valor distinto a 100%, las pistas no podrán ser sobregrabadas (su indicador no se iluminará en rojo).

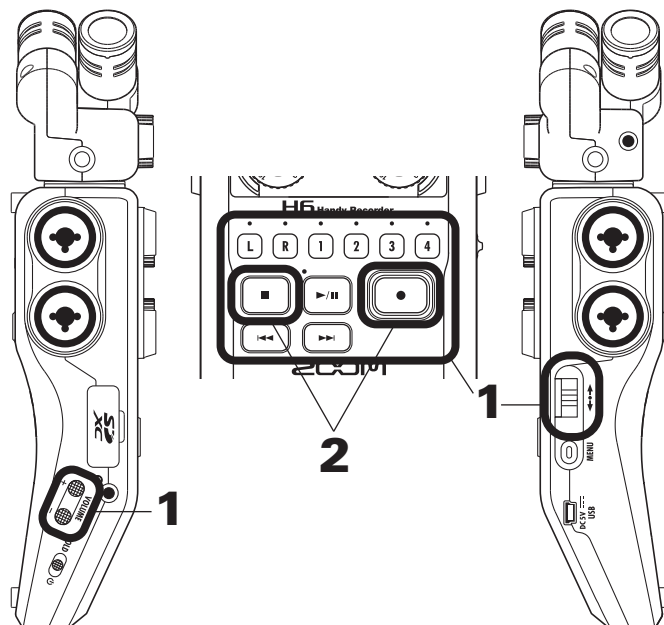
9. Pulse  para detener la sobregrabación.

A la hora de reproducir o editar un proyecto sobregrabado, será usada la última toma elegida.

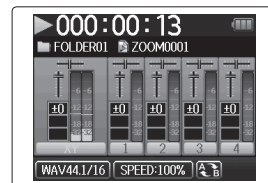
NOTA

Se añaden números de toma de dos dígitos al final de los nombres de las pistas para crear nombres de ficheros con sobregrabaciones, como por ejemplo, "ZOOM0001_LR_01.WAV".

Reproducción básica



1. Pulse para iniciar la reproducción.



■ Controles durante la reproducción

Elegir proyecto/mover a marca: Use y

Avance rápido/rebobinado: Mantenga pulsado /

Pausa/continuación: Pulse

Ajuste de volumen: Pulse (+/-)

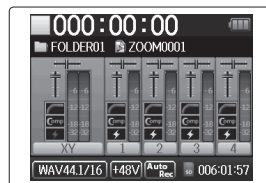
Adición de marca: Pulse

Cambio de nivel de micro: Mueva arriba/abajo lateral (solo modo RAW)

AVISO

- Cuanto más tiempo mantenga pulsado o , más rápido será el avance rápido o rebobinado.
- Durante la reproducción puede pulsar los botones de pista para anular (modo "mute" - piloto apagado) o activar (piloto iluminado en verde) las pistas.

- 2.** Pulse  o  para volver a la pantalla inicial.



Selección del proyecto a reproducir del listado

1. Pulse .

2. Use  para elegir
“PROJECT LIST” y pulse
.

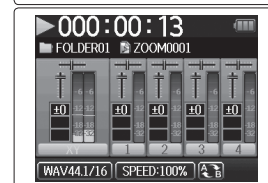


3. Use  para elegir la
carpeta y pulse .



4. Use  para elegir el
proyecto a reproducir y
pulse .

El proyecto elegido comenzará
a ser reproducido.



NOTA

Una vez que haya terminado la reproducción, es posible
que el fichero siga siendo reproducido, dependiendo del
modo de reproducción activo. (→ P.44)

Cambio de la velocidad de reproducción

Puede ajustar la velocidad de reproducción en un rango de 50% a 150% con respecto a la velocidad normal.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



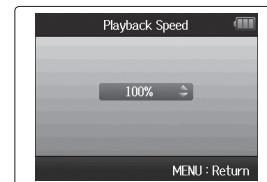
3. Use  para elegir

“Playback Speed”

y pulse .



4. Use  para ajustar la velocidad de reproducción y pulse .



La reproducción se realizará a la velocidad elegida.

NOTA

Este ajuste queda memorizado de forma independiente para cada proyecto.

Repetición de un intervalo fijado (repetición AB)

Puede repetir la reproducción entre dos puntos determinados.

1. Pulse .

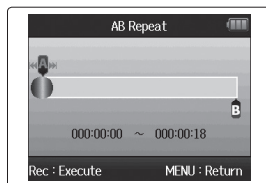
2. Use  para elegir "PLAY" y pulse .



3. Use  para elegir "AB Repeat" y pulse .

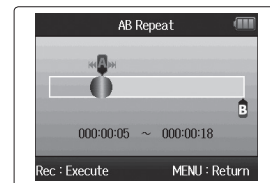


4. Use  para elegir el icono del punto A y pulse .

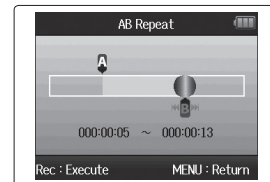


5. Use  y  para localizar el punto inicial para la reproducción repetida.

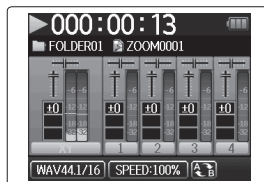
También puede pulsar  para realizar una búsqueda mientras reproduce los datos.



6. Use  para elegir el icono del punto B. Después, ajuste el punto final para la reproducción repetida.



- 7.** Pulse  para acceder a la pantalla de reproducción.



Comenzará la reproducción repetida entre los dos puntos fijados.

NOTA

- Para finalizar la reproducción repetida AB siga las instrucciones de la página P.42 para elegir “AB Repeat” y después pulse .
- Durante la reproducción repetida, esta repetición AB terminará si pulsa  o  para elegir otro proyecto.

Cambio del modo de reproducción

Puede ajustar el modo de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir "PLAY" y pulse .



3. Use  para elegir "Play mode" y pulse .



4. Use  para elegir el modo y pulse .



NOTA

- Play All:** Reproduce todos los proyectos de la carpeta activa.
- Play One:** Reproduce solo el proyecto elegido.
- Repeat One:** Reproduce de forma repetida el proyecto elegido.
- Repeat All:** Reproduce de forma repetida todos los proyectos de la carpeta activa.

Cambio del tono (clave) de reproducción

Puede modificar el tono en semitonos para cada pista de forma independiente, con la misma velocidad de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Project Mixer”

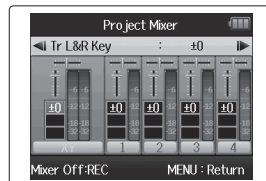
y pulse .



4. Use  para elegir la

pista a la que quiera
modificar el tono (clave)

y pulse .

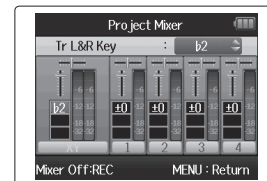
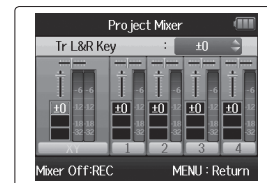


5. Use  para ajustar el

tono (clave) de

reproducción y pulse

.



NOTA

Puede ajustar este tono entre $b6$ y $\sharp6$.

La reproducción se realizará con el nuevo tono modificado.

AVISO

Este ajuste de tono es memorizado de forma independiente para cada proyecto.

Mezcla Solo formato WAV

Puede usar el mezclador de proyectos para ajustar el balance de las pistas de reproducción.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

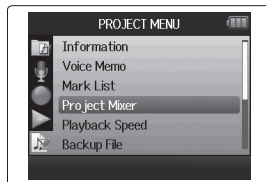
y pulse .



3. Use  para elegir

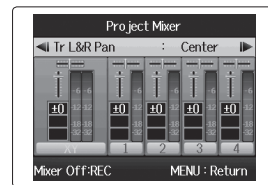
“Project Mixer”

y pulse .



4. Cambie los parámetros como más le interese.

■ Controles de mezcla

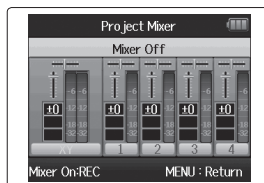


Mover cursor/cambiar valor: Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetros a cambiar: Pulse .

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Volumen	Mute, -48.0 – +12dB (en incrementos de 0.5 dB)	Ajusta el volumen de la pista
Panorama	L100 – CENTER – R100	Posición izquierda-derecha del sonido.
Tono (clave)	b6 – #6	Ajusta el tono de reproducción sin cambiar la velocidad.

5. Pulse  si quiere escuchar el proyecto sin que le sean aplicados los ajustes del mezclador.



La pulsación de este botón le permite activar y desactivar el mezclador.

NOTA

- Los ajustes de mezcla son almacenados de forma individual con cada proyecto y aplicados durante la reproducción.
- Use el mezclador de monitorización para ajustar el balance de las entradas de monitorización. (→ P.80)

Verificación de la información del proyecto

Puede verificar la información relativa al proyecto elegido.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

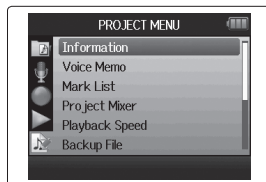
y pulse .



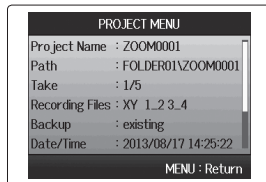
3. Use  para elegir

“Information”

y pulse  para ver
información del proyecto.



Use  para desplazarse
y ver información que
esté más allá de la parte
inferior de la pantalla.



Verificación de las marcas de pista

Puede acceder a un listado de todas las marcas existentes en el proyecto grabado.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Mark List”

y pulse  para acceder al listado de marcas.



Marca añadida por el usuario

Marca añadida al
producirse un hueco
en el sonido durante la
grabación



Cambio de nombre de proyecto

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Edit”

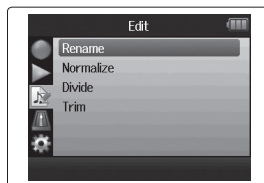
y pulse .



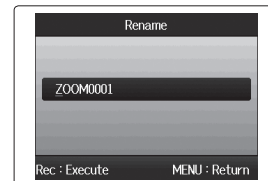
4. Use  para elegir

“Rename”

y pulse .



5. Modifique el nombre.



■ Controles para el cambio de nombre

Mover cursor/cambiar carácter: Mueva  arriba/abajo

Elegir carácter/confirmar cambio: Pulse .

6. Pulse  para completar el ajuste.

NOTA

- Puede usar los siguientes caracteres en los nombres de los proyectos.
(espacio) !#\$% &'()+,-0123456789;=@
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[
]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{~
- Un nombre de proyecto no puede estar formado solo por espacios.

Remezcla de un proyecto

Solo formato WAV

Puede remezclar un proyecto que haya sido grabado usando el formato WAV y convertirlo en un fichero stereo (WAV o MP3).

1. Pulse .

2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



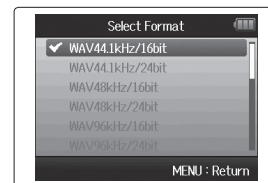
3. Use  para elegir
"Mixdown"
y pulse .



4. Al remezclar un proyecto
puede cambiar los
formatos usando 
para elegir "Elija Format"
y pulsando .



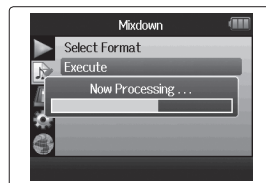
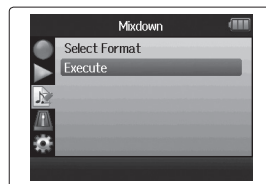
5. Use  para elegir el
formato y pulse .



NOTA

Solo puede elegir formatos WAV que tengan la misma frecuencia de muestreo y velocidad de bits que el proyecto elegido.

6. Use    para elegir "Execute" y pulse    para iniciar la remezcla.



NOTA

- El fichero de remezcla será creado en la misma carpeta.
- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta SD, la unidad volverá a la pantalla Mixdown sin crear ningún fichero.
- Al fichero creado por la remezcla le será asignado un nombre basado en el del proyecto original con un número de tres dígitos al final, tal como podría ser "ZOOM0001_ST001". Si vuelve a remezclar de nuevo el mismo proyecto, el número final aumentará en uno.
- Durante la remezcla, los ajustes de volumen, panorama y estado de pista (botón) realizados con el mezclador de proyecto (→ P.46) y los de velocidad de reproducción (→ P.41), afectarán al sonido de la remezcla.

Normalización de pistas

Solo formato WAV

Si el volumen de un proyecto grabado usando el formato WAV es demasiado bajo, podrá aumentar el nivel global del fichero.

1. Pulse .

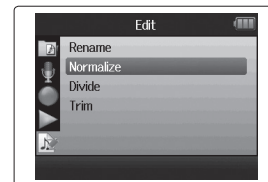
2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



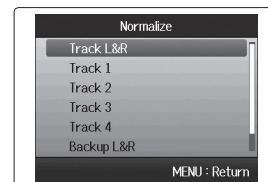
3. Use  para elegir
"Edit" y pulse .



4. Use  para elegir
"Normalize"
y pulse .



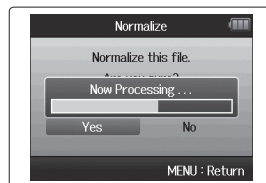
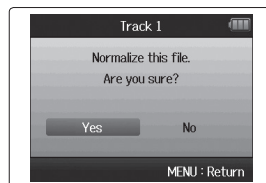
5. Use  para elegir
la pista que quiera
normalizar.



NOTA

- No puede elegir una pista que no contenga ningún fichero grabado.
- Si elige "All", serán normalizadas todas las pistas que contengan ficheros.

6. Use  para elegir "Yes"
- y pulse  para iniciar la normalización.

**NOTA**

Tras la normalización, el nivel de todo el fichero habrá sido aumentado en la misma cantidad hasta conseguir que el nivel de picos sea 0 dB.

División de proyectos

Puede dividir un proyecto en dos proyecto nuevos en cualquier punto.

1. Pulse .

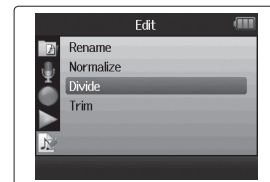
2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



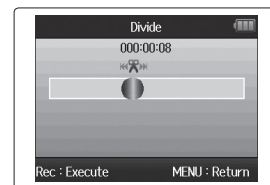
3. Use  para elegir
"Edit" y pulse .



4. Use  para elegir
"Divide" y pulse .



5. Ajuste el punto de
división.



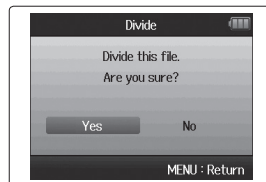
■ Controles para la división

Desplazar punto: Use  y .

Reproducción/pausa: Pulse .

Confirmar punto: Pulse .

6. Use  para elegir "Yes"
y pulse .

**NOTA**

- Tras la división de un proyecto, a la parte del mismo que estuviese antes del punto de división le será asignado el mismo nombre que el proyecto original, pero con una "A" añadida al final. A la parte que estuviese después del punto de división le será asignada una "B" al final del nombre.
- Si ha creado grabaciones adicionales y ha realizado tomas múltiples, la toma activa será la elegida para la división. El resto de pistas serán almacenadas con el proyecto original.
- La toma original para la división será eliminada.

Retoque de inicios y finales de proyectos

Puede eliminar (retocar) los inicios y finales innecesarios de los proyectos grabados. Para hacer esto, ajuste los puntos de inicio y final de la parte que quiera conservar.

1. Pulse .

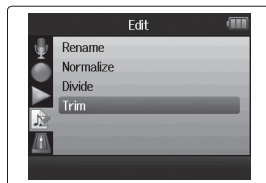
2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



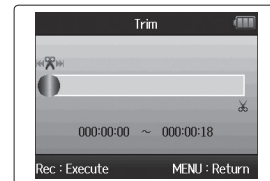
3. Use  para elegir
"Edit" y pulse .



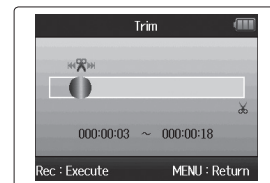
4. Use  para elegir
"Trim" y pulse .



5. Use  para elegir
el icono de punto de inicio.

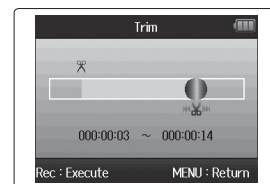


6. Use  y  para llegar
hasta el punto inicial.



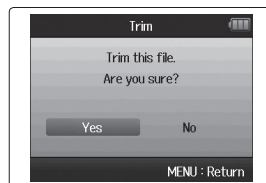
También puede pulsar
 para localizar el punto
durante la reproducción.

7. Use  para elegir el
icono del punto final y
después ajústelo de la
misma forma.



8. Pulse .

9. Use    para elegir
"Yes" y pulse   para
producir el retoque del
proyecto.

**NOTA**

Si ha realizado grabaciones adicionales y el proyecto tiene múltiples tomas, la toma que será retocada será únicamente la activa.

Eliminación de un proyecto

Puede eliminar proyectos que ya no necesite.

1. Pulse .

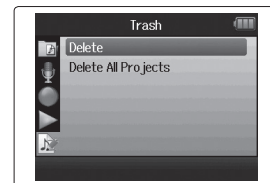
2. Use  para elegir
"PROJECT MENU"
y pulse .



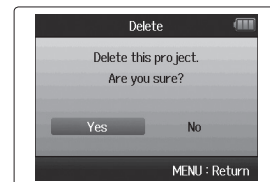
3. Use  para elegir
"Trash"
y pulse .



4. Use  para elegir
"Delete"
y pulse .



5. Use  para elegir
"Yes"
y pulse .



NOTA

Tenga cuidado, ya que la eliminación de proyectos no puede ser anulada.

Eliminación de todos los proyectos de una carpeta

Puede eliminar a la vez todos los proyectos contenidos en una carpeta.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"PROJECT MENU"

y pulse .



3. Use  para elegir

"Trash"

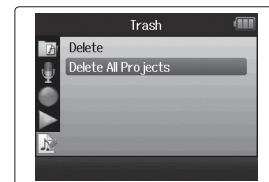
y pulse .



4. Use  para elegir

"Delete All Projects"

y pulse .



5. Use  para elegir

"Yes"

y pulse .



NOTA

Al igual que ocurre con la eliminación de un solo archivo, esta acción tampoco puede ser anulada.

Reconstrucción de un proyecto

Si ha perdido algún fichero necesario de un proyecto o se ha dañado, puede intentar reconstruirlo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Rebuild”

y pulse .

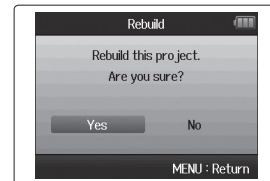


4. Use  para elegir

“Yes” y

pulse  para

reconstruir el proyecto.



AVISO

Un proyecto no podrá ser reproducido si, por ejemplo, ha desconectado por accidente el adaptador durante la grabación o ha eliminado uno de sus ficheros necesarios a través de un ordenador. En tales casos, es posible que esta reconstrucción pueda reparar los daños para hacer que pueda usar nuevamente el proyecto.

Grabación de un proyecto de memoria de voz

Puede añadir una memoria de voz a un proyecto.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Voice Memo”

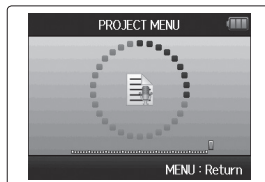
y pulse .



4. Grabe la memoria.

Inicio de grabación: Pulse .

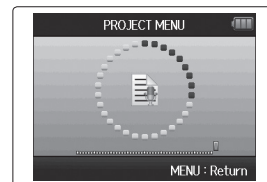
Parada de grabación: Pulse .



5. Reproduzca la memoria.

Inicio: Pulse .

Parada: Pulse .



AVISO

- Cada vez que pulse , la memoria será sobregrabada.
- Las memorias de voz son grabadas usando el micro stereo conectado a la entrada L/R. No puede grabarlas usando las entradas 1-4.
- A la memoria de voz le será asignada un nombre en el formato “ZOOM0001_VM”.
- El formato de fichero de esta memoria es MP3 a 128 kbps.

Reproducción de ficheros de fondo

Solo formato WAV

Si ha creado una grabación de fondo, podrá reproducir este fichero en lugar del fichero normal.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“PROJECT MENU”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Backup File”

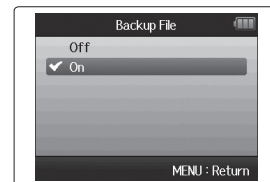
y pulse .



4. Use  para elegir

“On” y pulse

.



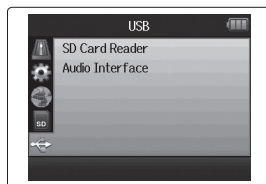
En este estado, cuando pulse , será reproducido el fichero de fondo en lugar del fichero normal para la pista L/R.

Intercambio de datos con ordenadores (lector de tarjeta)

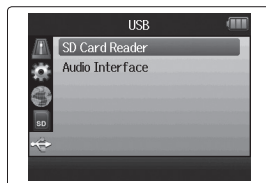
Si conecta esta unidad con un ordenador podrá verificar y copiar los datos de la tarjeta SD.

1. Pulse .

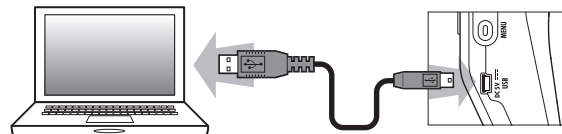
2. Use  para elegir
"USB"
y pulse .



3. Use  para elegir
"SD Card Reader"
y pulse .



4. Conecte el **H6** al ordenador usando un cable USB.



NOTA

- Si quiere que la unidad reciba la alimentación eléctrica usando el bus USB del ordenador, conecte el cable al ordenador con el **H6** apagado y después enciéndalo.
- Esta unidad admite los siguientes sistemas operativos.
 - Windows XP o posterior
 - Mac OS X 10.6 o posterior

- 5.** Cuando quiera desconectar ambas unidades, siga estas instrucciones en el ordenador.

Windows:

Use "Desconexión segura de hardware" y elija el **H6**.

Macintosh:

Arrastre y suelte el icono del **H6** a la papelera.

NOTA

- Siga siempre estos pasos antes de desconectar físicamente el cable USB.

-
- 6.** Desconecte físicamente el cable que une el ordenador y el **H6** y pulse después .

Uso como un interface audio

Puede enviar directamente las señales recibidas por el **H6** a un ordenador o iPad, al igual que puede pasar las señales de salida de dicho dispositivo a través del **H6**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"USB"

y pulse .



3. Use  para elegir

"Audio Interface"

y pulse .



4. Use  para elegir

"Stereo Mix" o "Multi

track" y pulse .



NOTA

- Ajuste a "Stereo Mix", para un interface de 2 entradas/2 salidas o a "MultiTrack" para uno de 6 entradas/2 salidas.
- Con un iPad, use el modo Stereo Mix. El iPad no funcionará con el modo MultiTrack.
- Cuando use el modo Stereo Mix podrá usar el mezclador de la unidad para mezclar todas las entradas de pista en stereo. (→ P.72)
- Cuando use Windows, necesitará un driver para el modo MultiTrack. Puede descargarse este driver desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

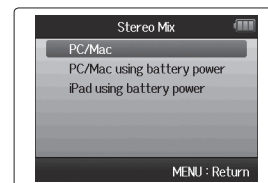
5. Use  para elegir

"PC/Mac", "PC/MAC using

battery power" o "iPad

using battery power"

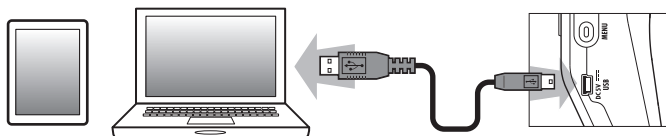
y pulse .



AVISO

- Cuando use un ordenador que no emita suficiente corriente a través de su bus USB y cuando use alimentación fantasma, elija "PC/Mac using battery power".
- El ajuste "iPad using battery power" usa las pilas de la grabadora.

- 6.** Conecte el **H6** al ordenador o iPad usando un cable USB.

**NOTA**

Será necesario un kit de conexión de cámara iPad para conectar esta unidad a un iPad.

AVISO

Vea "Ajustes de interface audio" (→ P.70)

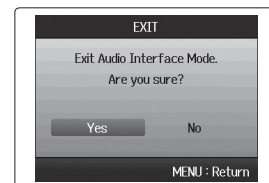
- 7.** Pulse  para desconectar la unidad.



- 8.** Use  para elegir "EXIT"
y pulse .



- 9.** Use  para elegir "Yes"
y pulse .



- 10.** Desconecte el cable del ordenador o iPad y del **H6** y pulse después .

Ajustes de interface audio

Cuando use el **H6** como un interface audio podrá realizar los siguientes ajustes. Consulte cada una de las secciones para más detalles.

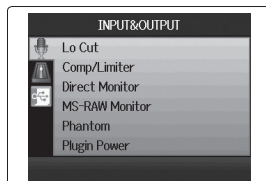
Ajustes de entrada	Filtro de corte de graves (→ P.78)
	Compresor/limitador (→ P.79)
	Monitorización directa (→ P.70)
	Monitorización MS-RAW (→ P.82)
	Alimentación fantasma (→ P.87)
	Plug-in power (→ P.88)
	Función de bucle inverso (→ P.71)
	Mezclador (→ P.72)
Herramientas	Medidores VU (→ P.89)
	Afinador (→ P.74)

Ajustes directos de monitorización

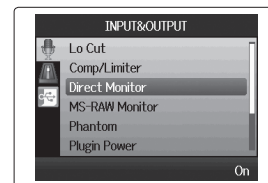
El sonido entrante en el **H6** puede ser emitido directamente antes de pasar por el ordenador o iPad conectado. Esto le permite monitorización sin latencia.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
“INPUT&OUTPUT”
y pulse .



3. Use  para elegir
“Direct Monitor”
y pulse .



4. Use  para elegir
“On” y
pulse .



Uso de bucle inverso (en el modo de mezcla stereo)

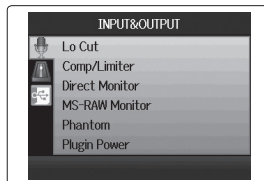
Con el modo Stereo Mix podrá mezclar el sonido del ordenador o iPad con el sonido entrante en el **H6** y enviarlo de vuelta al ordenador o iPad (bucle de retorno o inverso). Puede usar esto, por ejemplo, para añadir una narración a una pista musical de fondo que se reproduce en un ordenador y después grabarla usando software en el ordenador o transmitirla en directo por Internet.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

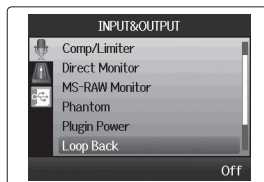
y pulse .



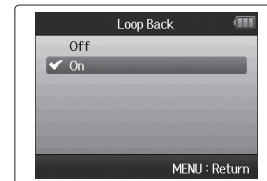
3. Use  para elegir

“Loop Back”

y pulse .



4. Use  para elegir
“On” y
pulse .



Ajustes de interface audio (continuación)

Mezcla de las entradas

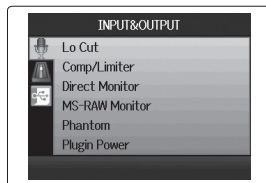
Puede ajustar la mezcla de las entradas. El resultado de esta mezcla será enviado al ordenador o iPad. Cuando esté en el modo Stereo Mix, será enviada la mezcla stereo final.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"INPUT&OUTPUT"

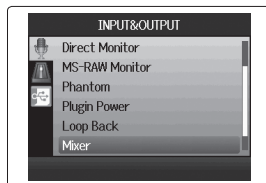
y pulse .



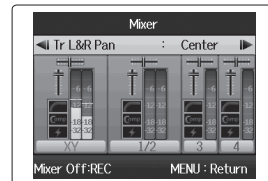
3. Use  para elegir

"Mixer"

y pulse .



4. Cambie los ajustes de los parámetros como quiera.



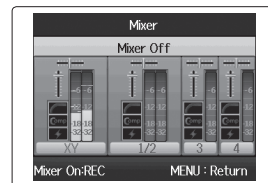
■ Controles de mezcla

Mover cursor/cambiar valor: Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetros a cambiar: Pulse .

5. Pulse  para escuchar el proyecto sin los ajustes del mezclador.

El pulsar este botón activará o desactivará los ajustes del mezclador.



AVISO

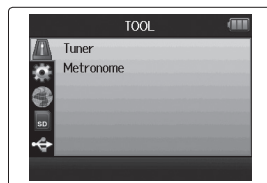
Los mismos ajustes de mezcla son almacenados y usados tanto en el modo Stereo Mix como en el Multi Track.

Uso del afinador

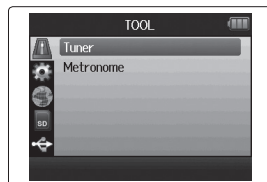
Puede usar la señal de entrada para afinar un instrumento.

1. Pulse .

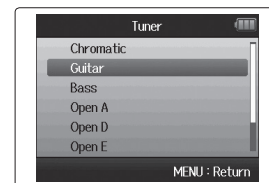
2. Use  para elegir
"TOOL"
y pulse .



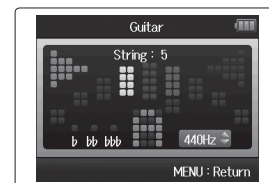
3. Use  para elegir
"Tuner"
y pulse .



4. Use  para elegir el
tipo de afinación
y pulse .

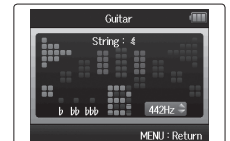


5. Use  para cambiar el
tono standard.



AVISO

Puede ajustar el tono standard en el rango 435–445 Hz.

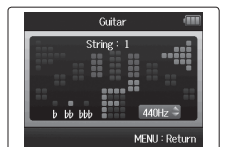


- 6.** Para todos los tipos de afinación excepto la cromática, puede usar

◀▶ y ▶▶ para cambiar el tono (afinación baja o drop).

AVISO

Puede bajar la afinación hasta en tres semitonos.



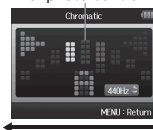
- 7.** Pulse un botón de pista para elegir la entrada a usar.

- 8.** Use el afinador según el tipo de la siguiente forma

■ Afinador cromático

La entrada es detectada de forma automática y aparece en pantalla el nombre de la nota más cercana y la desviación.

Cuando el tono es el correcto se ilumina el piloto central



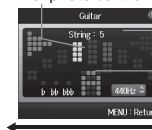
Bemol

Sostenido

■ Afinador de guitarra/bajo

El número de la cuerda a afinar es detectado automáticamente, lo que le permite afinarlas de una en una.

Cuando el tono es el correcto se ilumina el piloto central



Cuerda detectada

Tono

Bemol

Sostenido

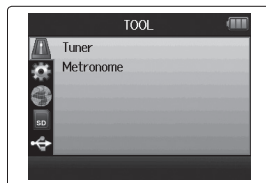
Tipo de afinador	Nº de cuerda/Nombre de nota						
	1	2	3	4	5	6	7
Guitar	E	B	G	D	A	E	B
Bass	G	D	A	E	B		
Open A	E	C#	A	E	A	E	
Open D	D	A	F#	D	A	D	
Open E	E	B	G#	E	B	E	
Open G	D	B	G	D	G	D	
DADGAD	D	A	G	D	A	D	

Uso del metrónomo

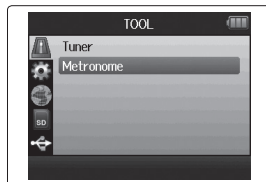
Use el metrónomo para activar una claqueta antes de la grabación o para disponer de una pista guía.

1. Pulse .

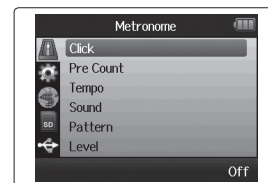
2. Use  para elegir
"TOOL"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Metronome"
y pulse .

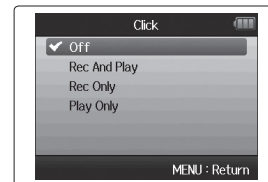


4. Use  para elegir
un elemento de menú
y pulse .



■ Elija "Click"

Use  para ajustar cuándo
estará activo el metrónomo y
pulse .



■ Elija "Pre Count" (→ P.32)

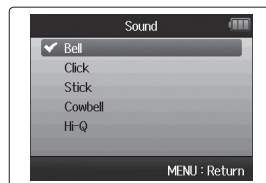
■ Elija "Tempo"

Use  para ajustar la
velocidad y pulse .



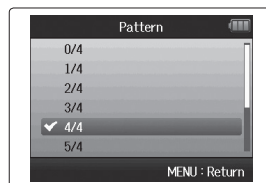
■ Elija "Sound"

Use  para ajustar el
sonido a usar y pulse .



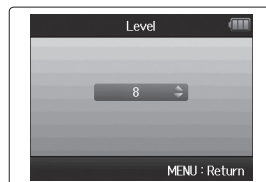
■ Elija "Pattern"

Use  para elegir el
patrón y pulse .



■ Elija "Level"

Use  para ajustar el
volumen del metrónomo y
pulse .

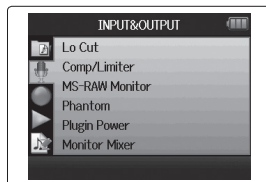


Reducción de ruido (filtro de corte de graves)

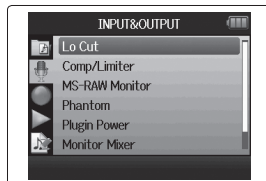
Use el filtro de corte de graves para reducir el ruido del viento y los petardeos vocales, por ejemplo.

1. Pulse .

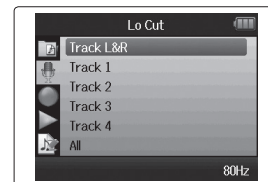
2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse .



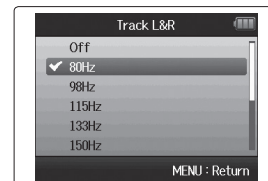
3. Use  para elegir "Lo Cut" y pulse .



4. Use  para elegir la pista sobre la que quiera aplicar el filtro de graves y pulse .



5. Use  para elegir la frecuencia de corte del filtro de corte de graves y pulse .



Uso del compresor/limitador de entrada

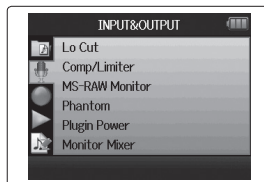
Use el compresor/limitador para aumentar las señales de entrada de nivel bajo y reducir las de alto nivel.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

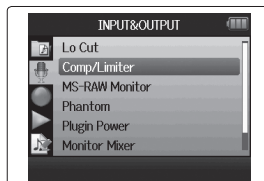
y pulse .



3. Use  para elegir

“Comp/Limiter”

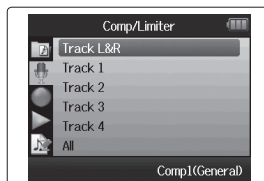
y pulse .



4. Use  para elegir la

pista sobre la que quiera

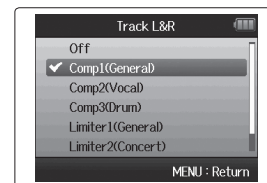
aplicar esto y pulse .



5. Use  para elegir el

tipo de compresor/

limitador y pulse .



Ajuste	Descripción	
Off	Compresor/limitador OFF	
Comp1 (General)	Compresor standard	Los compresores reducen los niveles altos y aumentan los bajos.
Comp2 (Vocal)	Compresor para voces	
Comp3 (Drum)	Compresor para batería y percusión	
Limiter1 (General)	Limitador standard	Los limitadores reducen el nivel cuando la señal de entrada sobrepasa un nivel concreto.
Limiter2 (Concert)	Limitador para actuaciones en directo	
Limiter3 (Studio)	Limitador para grabación en estudio	

Ajuste de la mezcla de monitorización de entrada

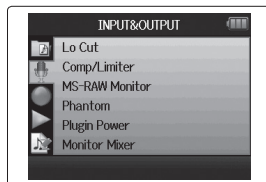
Puede ajustar el nivel y el panorama de cada una de las señales de entrada para la mezcla de monitorización.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

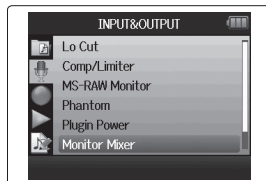
y pulse .



3. Use  para elegir

“Monitor Mixer”

y pulse .



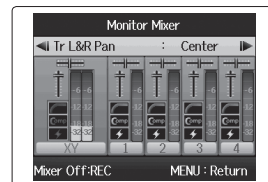
4. Cambie los parámetros

como le interese.

■ Controles de mezcla

Mover cursor/cambiar valor: Mueva  arriba/abajo

Elegir parámetros a cambiar: Pulse .



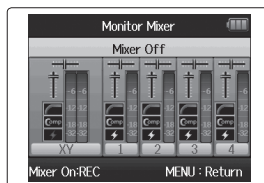
Parámetro	Rango de ajuste	Descripción
Volumen	Mute, -48.0 – +12dB (en pasos de 0.5 dB)	Ajusta el volumen de la pista
Panorama	L100 – CENTER – R100	Posición izquierda-derecha del sonido.

NOTA

- El uso de estos ajustes de volumen y panorama afecta solo a la señal de monitorización, no a los datos grabados.
- Use el mezclador de proyecto para ajustar el balance durante la reproducción. (→ P.46)

5. Pulse  si quiere escuchar el proyecto sin los ajustes del mezclador.

El pulsar este botón activa y desactiva los ajustes del mezclador.

**NOTA**

Estos ajustes de mezcla son almacenados de forma independiente con cada uno de los proyectos grabados. Los ajustes de mezcla son aplicados también durante la reproducción. (→ P.46)

Monitorización de señales MS-RAW

Solo modo MS-RAW

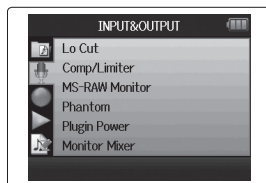
Cuando realice una grabación en el modo MS-RAW, podrá monitorizar la entrada del micro central a través del canal izquierdo y la del micro lateral a través del canal derecho.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“INPUT&OUTPUT”

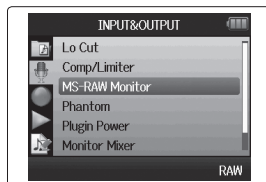
y pulse .



3. Use  para elegir

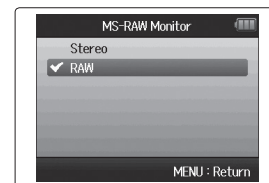
“MS-RAW Monitor”

y pulse .



4. Use  para elegir
“RAW”

y pulse .



NOTA

Elija “Stereo” si quiere realizar la monitorización con una mezcla stereo típica.

Ajuste del formato de grabación

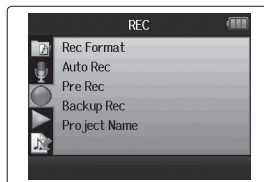
Ajuste el formato de acuerdo a la calidad audio y tamaño de fichero que quiera.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"REC"

y pulse .



3. Use  para elegir

"Rec Format"

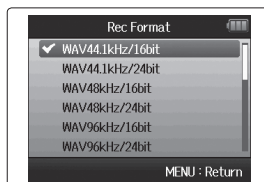
y pulse .



4. Use  para elegir el

formato que quiera

y pulse .



NOTA

- Use el formato WAV para grabar audio de alta calidad.
- El formato MP3 reduce el tamaño con compresión, pero eso también reduce su calidad. Use este formato si necesita ahorrar espacio en la tarjeta SD para almacenar más grabaciones, por ejemplo.
- Al grabar en formato MP3, será creado un único fichero MP3 sea cual sea el número de pistas elegidas. Puede usar el mezclador de monitorización para ajustar el balance de las pistas en la mezcla stereo. (→ P.80)

Calidad audio	Tamaño
Alta	Grande
	
Baja	Pequeño

Cambio de ajustes de grabación automática

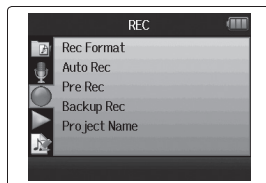
Puede ajustar los niveles de entrada que hacen que se produzca el inicio y parada de la grabación automática.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“REC”

y pulse .



3. Use  para elegir “Auto Rec”

y pulse .



4. Para ajustar el nivel de inicio de grabación, use  para elegir “Set Start & Stop Level” y pulse

.



5. Use  para elegir

“Start Level”

y pulse .



6. Use  para ajustar el

nivel de inicio

y pulse .

La grabación empezará automáticamente cuando el nivel de entrada supere el ajuste.



NOTA

En el paso 5 también puede elegir el “Stop Level”.

Activación de la detención automática

- 1.** Para ajustar el punto de detención, use  para elegir "Auto Stop" y pulse .



- 2.** Use  para fijar el tiempo para la detención y pulse .



- 3.** Ajuste este valor de nivel de parada de la misma

forma que antes para el nivel de inicio. (→ P.84)

Cuando el nivel de entrada pase por debajo del nivel ajustado aquí, la grabación se detendrá de forma automática tras la cantidad de tiempo fijada en el paso 2 anterior.

Configuración del formato de nombre de los proyectos

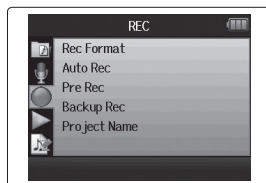
Puede cambiar el formato del nombre que será asignado de forma automática a los proyectos.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“REC” y

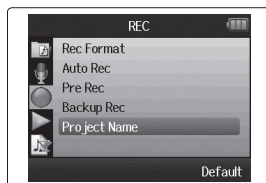
pulse .



3. Use  para elegir

“Project Name”

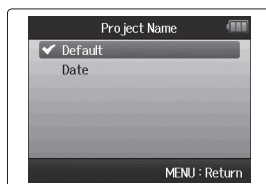
y pulse .



4. Use  para elegir

el tipo

y pulse .



NOTA

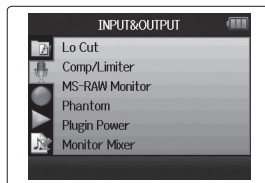
- Los nombres de los proyectos son asignados en los siguientes formatos.
 - Default: ZOOM0001-ZOOM9999
 - Date: AAMMDD-HHMMSS (Ejemplo: 130331-123016)
- El formato “Date” usa la fecha y hora de inicio de la grabación.

Cambio del ajuste de la alimentación fantasma

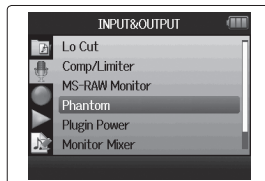
Las entradas 1–4 pueden suministrar alimentación fantasma de +12V, +24V ó +48V.

1. Pulse .

2. Use  para elegir
“INPUT&OUTPUT”
y pulse .



3. Use  para elegir
“Phantom”
y pulse .

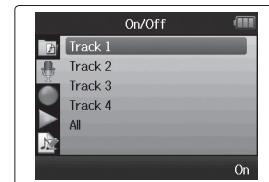


4. Use  para elegir
un elemento del menú
y pulse .



■ Elija “ON/OFF”

Use  para elegir la
entrada que quiera ajustar
y pulse .

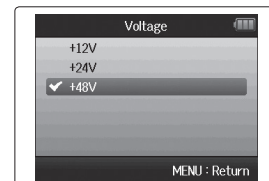


Use  para elegir “On”
y pulse .



■ Elija “Voltage”

Use  para elegir
el voltaje que quiera
y pulse .

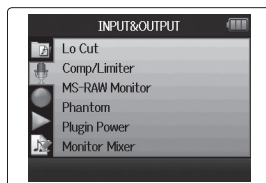


Uso del plug-in power

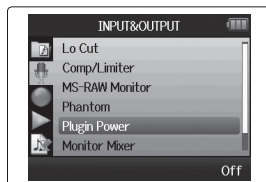
Cuando utilice un micro que disponga de la función plug-in power, haga el ajuste siguiente antes de conectarlo a la toma **MIC/LINE** de la **Unidad de micros XY**.

1. Pulse .

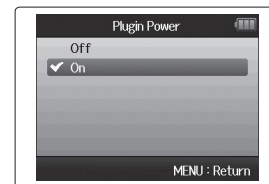
2. Use  para elegir
"INPUT&OUTPUT"
y pulse .



3. Use  para elegir
"Plugin Power"
y pulse .



4. Use  para elegir "On"
y pulse .



Uso de los medidores VU para comprobar los niveles de entrada

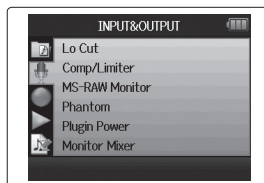
Puede usar los medidores VU virtuales para verificar el nivel de entrada.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"INPUT&OUTPUT"

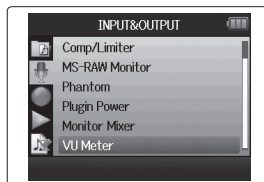
y pulse .



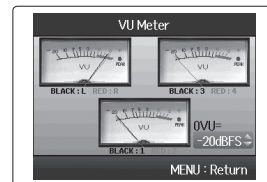
3. Use  para elegir

"VU Meter"

y pulse .



4. Use  para ajustar los niveles de entrada y verificarlos.



5. Use  para ajustar la referencia que será usada como 0VU.

AVISO

Puede ajustar el nivel de referencia entre -20 y -10 dBFS. La unidad dBFS representa el volumen percibido de la señal en dB, donde 0 dBFS es el máximo valor grabable para los datos digitales.

Ajuste de la pantalla para ahorrar energía

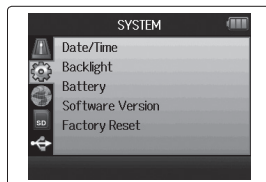
Puede ajustar que la retroiluminación de la pantalla se reduzca o que se apague cuando no realice ninguna operación durante 30 segundos, de cara a ahorrar energía.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .



3. Use  para elegir

“Backlight”

y pulse .



4. Use  para elegir

“Power Saving”

y pulse .



5. Use  para elegir

el ajuste que quiera

y pulse .



NOTA

Cuando utilice un adaptador de corriente, este ajuste no tendrá efecto.

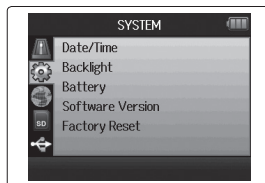
Ajuste del brillo de la pantalla

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"SYSTEM"

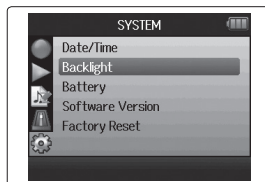
y pulse .



3. Use  para elegir

"Backlight"

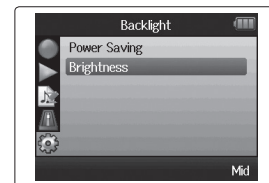
y pulse .



4. Use  para elegir

"Brightness"

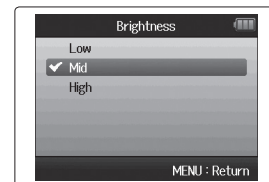
y pulse .



5. Use  para elegir

el valor de brillo que

quiera y pulse .



Verificación de la versión de firmware

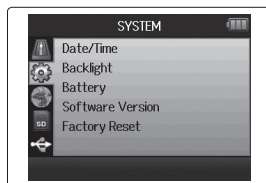
Con esta función podrá comprobar las versiones de firmware usadas por el **H6** .

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SYSTEM”

y pulse .

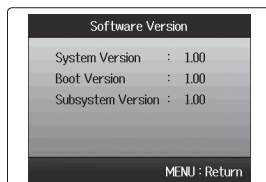
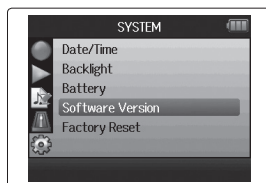


3. Use  para elegir

“Software Version”

y pulse  para acceder

a una pantalla en la que
podrá ver las versiones de
firmware.



Restauración de los valores por defecto

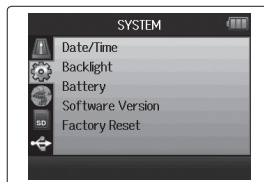
Puede restaurar esta unidad a los valores con los que sale de fábrica.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

"SYSTEM"

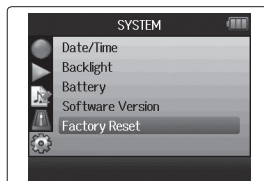
y pulse .



3. Use  para elegir

"Factory Reset"

y pulse .



4. Use  para elegir "Yes"
y pulse  para
volver a los valores por
defecto.



La unidad se apagará automáticamente.

NOTA

El ajuste de nivel de entrada no será reiniciado.

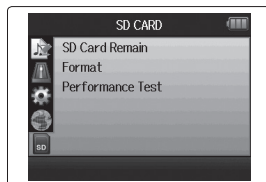
Verificación del espacio libre de tarjeta SD

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SD Card”

y pulse .

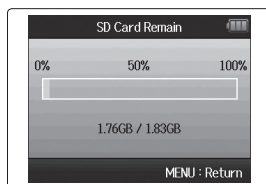
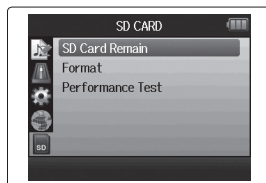


3. Use  para elegir

“SD Card Remain”

y pulse  para

comprobar la cantidad de espacio disponible en la tarjeta.



Formateo de tarjetas SD

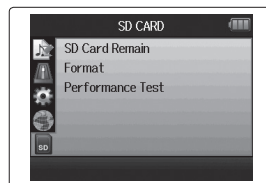
Las tarjetas SD deben ser formateadas en el **H6** para que las pueda usar.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SD Card”

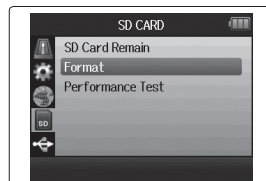
y pulse .



3. Use  para elegir

“Format”

y pulse .

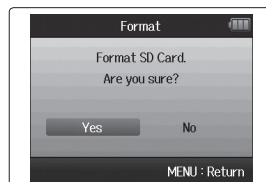


4. Use  para elegir

“Yes”

y pulse  para

formatear la tarjeta SD.



NOTA

- Si va a usar una tarjeta SD que ya haya sido formateada antes en un ordenador o una que acabe de comprar, deberá formatearla previamente en el **H6** para que pueda usarla con esta unidad.
- Tenga en cuenta que todos los datos que estuviesen almacenados previamente en la tarjeta SD serán eliminados durante este proceso de formateo.

Verificación del rendimiento de tarjeta SD

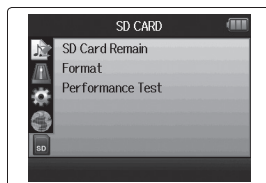
Puede verificar las tarjetas SD para confirmar que pueden ser usadas por el **H6**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir

“SD Card”

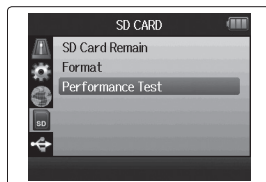
y pulse .



3. Use  para elegir

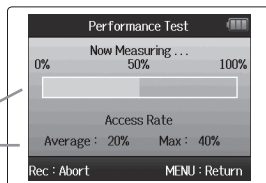
“Performance Test”

y pulse .



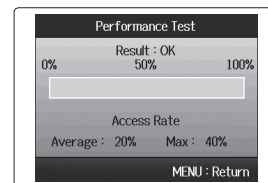
4. Pulse  para iniciar el test.

Avance del test
Velocidad de acceso

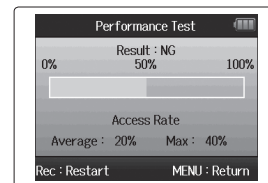


5. Cuando termine el test, el resultado aparecerá en pantalla.

Si la velocidad de acceso MAX es 100%, el resultado será “NG” (incorrecto).



6. Para cancelar el test, pulse .



NOTA

Incluso aunque la tarjeta SD sea evaluada como “OK” en el test de rendimiento, eso no garantiza que no se puedan producir errores de grabación. Utilice este test únicamente como una guía, no como una garantía total.

Actualización del firmware

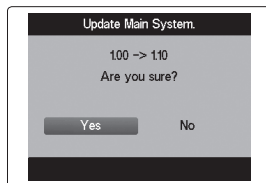
Puede actualizar el **H6** a la última versión del firmware.

1. Copie el fichero de actualización de versión en el directorio raíz de la tarjeta SD.

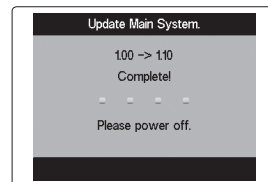
2. Introduzca la tarjeta SD en el **H6**.

Después, encienda la unidad mientras pulsa .

3. Use   para elegir "Yes" y pulse   para actualizar el firmware.



4. Una vez que haya terminado la actualización, apague la unidad.



NOTA

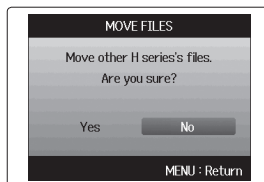
La actualización del firmware no será posible si las pilas no están totalmente cargadas. En ese caso, instale unas nuevas pilas o utilice un adaptador de corriente (opcional).

Uso de tarjetas SD de antiguas unidades H

El **H6** puede usar y leer tarjetas SD que hayan sido usadas en antiguas grabadoras ZOOM de la serie H. Los ficheros de la tarjeta serán trasladados internamente para que el **H6** pueda usarlos.

1. Introduzca la tarjeta SD y encienda después la unidad.

2. Use    para elegir "Yes" y pulse    para hacer que los ficheros sean trasladados.



NOTA

- Si ya existe un fichero con el mismo nombre en la ubicación de destino, no se realizará el traslado hasta que modifique el nombre de uno de los ficheros.
- Una vez que los ficheros hayan sido trasladados, ya no podrán ser reconocidos por las antiguas grabadoras de la serie H.

Uso de un control remoto (opcional)

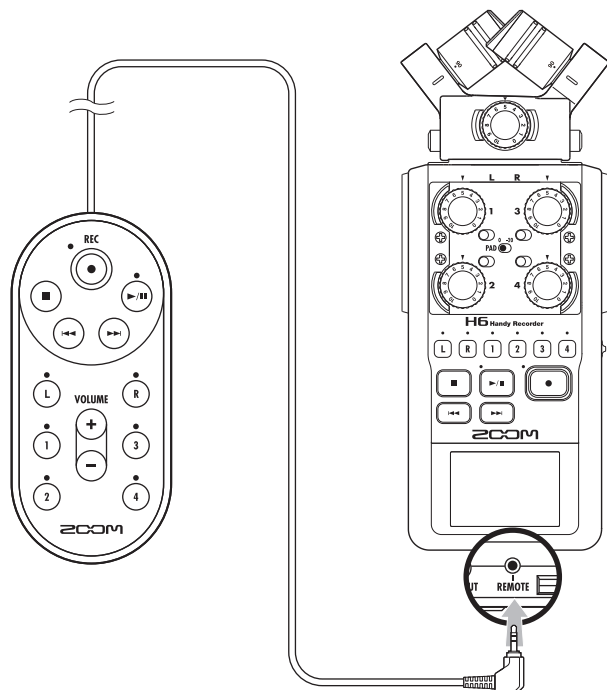
Por medio de un control remoto (opcional) podrá controlar el **H6** a distancia.

- Conecte el control remoto a la toma **H6 REMOTE**.

Los botones de este control remoto se corresponden a los botones del propio **H6**.

AVISO

Los botones del control remoto seguirán operativos incluso cuando la función Hold del **H6** esté activada.



Resolución de problemas

Si piensa que el **H6** no está funcionando como debería, compruebe primero estos puntos.

Problemas de grabación/reproducción

◆ No hay sonido o la salida es a un volumen muy bajo

- Verifique las conexiones a su sistema de monitorización y el ajuste de volumen del mismo.
- Compruebe también que el volumen del **H6** no esté demasiado bajo.

◆ No puedo oír el sonido grabado o el volumen es muy bajo

- Si está usando la unidad de micros XY o MS incluida, compruebe que esté orientada correctamente.
- Verifique los ajustes de nivel de entrada. (→ P.24)
- Si tiene un reproductor de CD u otro dispositivo conectado a una toma de entrada, suba el nivel de salida de dicho dispositivo.

◆ No es posible la grabación

- Compruebe que quede espacio libre suficiente en la tarjeta SD. (→ P.94)
- Si en la pantalla aparece "Hold is On", eso indicará que la función hold o de bloqueo está activada. Desactívela para poder trabajar. (→ P.20).

Otros problemas

◆ El **H6** no es reconocido por el ordenador cuando están conectados vía USB

- Verifique que el sistema operativo del ordenador sea uno de los compatibles. (→ P.66).
- Deberá elegir uno de los modos operativos USB en el **H6** para que el ordenador pueda reconocerlo. (→ P.66).

Especificaciones técnicas

Soporte de grabación		Tarjetas SD de 16 MB – 2 GB, tarjetas SDHC de 4 GB – 32 GB, tarjetas SDXC de 64 GB – 128 GB
Entradas	Entradas L/R	Unidad de micros XY (XYH-6)
		Tipo de micro Direccional
		Sensibilidad -41 dB, 1 kHz a 1 Pa
		Ganancia de entrada -∞ a 46,5 dB
		Máxima presión sonora de entrada 136 dB SPL
		Toma mini stereo MIC/LINE IN
		Ganancia de entrada: -∞ a 46,5 dB
		Impedancia de entrada: 2 kΩ
		Plug-in power: admite 2.5V
		Unidad de micros MS (MSH-6)
		Tipos de micro Direccional y bidireccional
		Sensibilidad -37 dB, 1 kHz a 1 Pa (direccional) , -39 dB, 1 kHz a 1 Pa (bidireccional)
		Ganancia de entrada -∞ a 42,5 dB
		Máxima presión sonora de entrada 120 dB SPL (direccional), 122 dB SPL (bidireccional)
	INPUTS 1 – 4	Entrada Backup Ajuste de ganancia de entrada -12 dB
		Conectores Conectores combinados XLR/TRS (XLR: 2 activo, TRS: Punta activa)
		Ganancia de entrada (PAD OFF) -∞ a 55.5 dB
		Ganancia de entrada (PAD ON) -∞ a 35.5 dB
		Impedancia de entrada 1.8kΩ o superior
		Máximo nivel de entrada admisible +22 dBu (PAD ON)
		Alimentación fantasma +12/+24/+48V (puede activarla/desactivarla de forma independiente para INPUTS 1-4)
		Ruido de entrada equivalente (EIN) -120 dBu o inferior
Salidas	Toma Output	Toma mini stereo LINE OUT (nivel de salida medio -10 dBu con impedancia de carga de salida de 10 kΩ o superior)
	Altavoz interno	Toma mini stereo PHONE OUT (20 W + 20 W con carga de 32 Ω) Altavoz mono de 400 mW/8 Ω
Formatos de grabación		Ajuste WAV
		Formatos admitidos 44.1/48/96kHz, 16/24 bits, mono/stereo, formato BWF
		Pistas simultáneas máximas 8 pistas (6 pistas + grabación stereo de fondo)
		Ajuste MP3
		Formatos admitidos 48-320 kbps
		Pistas simultáneas máximas 2 pistas
Tiempo de grabación		Con una tarjeta de 2 GB 3:08:00 (WAV a 44.1 kHz /16 bits) 34:43:00 (MP3 a 128 kbps)
Pantalla		LCD a color de 2" (320 x 240)

USB	Uso como sistema de almacenamiento masivo		
	Clase: USB 2.0 High Speed		
	Uso como interface audio: modo multipistas (Nota: con Windows hace falta un driver, pero no en Macintosh)		
	Clase: USB 2.0 High Speed		
	Especificaciones técnicas: 6 entradas/2 salidas, 44.1/48/96 kHz frecuencia de muestreo, 16/24 bits velocidad de bits		
	Uso como interface audio: modo stereo		
	Clase: USB 2.0 Full Speed		
	Especificaciones técnicas: 2 entradas/2 salidas, 44.1/48 kHz frecuencia de muestreo, 16 bits velocidad de bits		
	Nota: Puede usarlo como interface audio iPad (solo modo stereo)		
Tiempos de grabación continuos aproximados al usar pilas (en horas y minutos)	Nota: Es posible el funcionamiento para alimentación por bus USB		
	Modo de grabación		
	Micro XY, 44.1 kHz/16 bits (stereo x 1)		21h00m
Alimentación	Micro XY y entradas 1, 2, 3 y 4, 96 kHz/24 bits (stereo x 3)		9h45m
	Nota: Los valores anteriores son estimaciones.		
	Nota: Estos tiempos de grabación continuos aproximados al usar pilas han sido calculados usando nuestros propios métodos de verificación, por lo que pueden variar bastante dependiendo de las condiciones de uso.		
Dimensiones	Uso con 4 pilas AA		
	Adaptador de corriente: DC 5V 1A AD-17 (opcional)		
	Alimentación por bus USB		
Accesorios incluidos	Unidad principal: 77.8 mm (L) x 152.8 mm (P) x 47.8 mm (A), 280 g		
	XYH-6: 78.9 mm (L) x 60.2 mm (P) x 45.2 mm (A), 130 g		
	MSH-6: 58.0 mm (L) x 67.6 mm (P) x 42.1 mm (A) 85 g		
Accesorios incluidos	Manual de instrucciones		
	Tarjeta SD		
	4 pilas AA		
	DVD-ROM Cubase LE		
	Funda para la unidad principal		
	Cortavientos (gomaespuma)		
	Cable USB		
	XYH-6		
	MSH-6		

Para países de la Unión Europea



Declaración de Conformidad:
Este producto cumple con los requisitos de la
Directiva EMC 2004/108/CE,
Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/CE y
Directiva ErP 2009/125/CE
Directiva RoHS 2011/65/UE



Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos

(Aplicable en todos los países europeos con sistemas de reciclaje)

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos. Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este aparato. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, el punto limpio local o con el comercio donde adquirió este aparato.

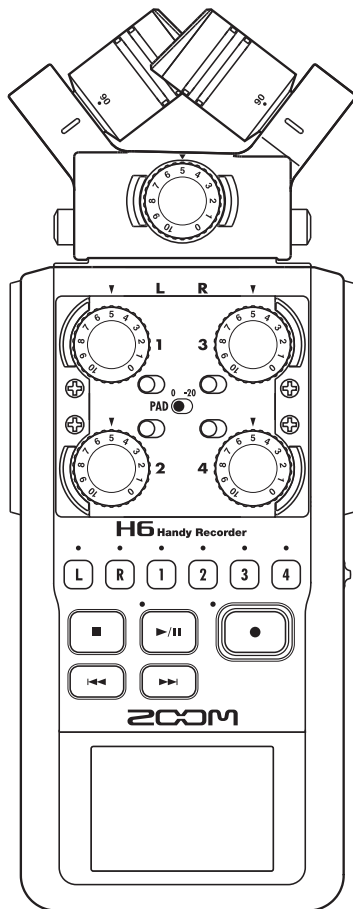
ZOOM

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>

zoom®



H6 Handy Recorder

Manual complementario de la versión 2.0

© 2014 ZOOM CORPORATION

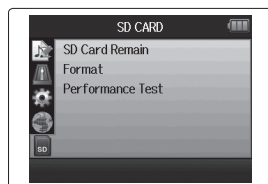
Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Verificación del rendimiento de la tarjeta SD

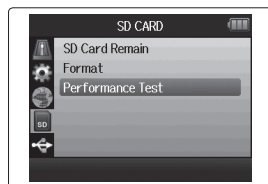
Puede verificar una tarjeta SD para comprobar que puede ser usada en el **H6**.

1. Pulse 

2. Use  para elegir "SD CARD" y pul se 



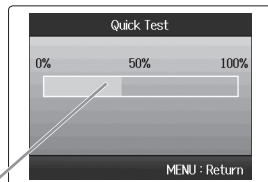
3. Use  para elegir "Performance Test" y pulse 



4. El proceso de verificación comienza

El proceso tarda unos 30 segundos.

Avance del proceso de verificación



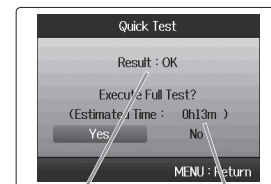
NOTE

Pulse  para cancelar la verificación.

5. El proceso de verificación rápida ha terminado

En pantalla aparece el resultado de la verificación, así como una opción para ejecutar una verificación completa junto con el tiempo necesario para ello.

6. Para realizar una verificación completa, pulse  para elegir "Yes" y pulse  para iniciar el proceso



Resultado de la prueba
Tiempo necesario para la verificación completa

El proceso de verificación completa comprueba todo el área grabable de la tarjeta.

NOTE

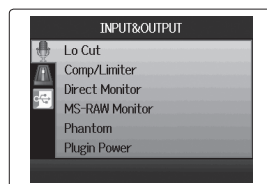
- Tras realizar el proceso de verificación completa, vea todos los detalles en P96 del manual de instrucciones del **H6**.
- Incluso aunque el resultado del proceso de verificación de rendimiento haya sido "OK", eso no garantiza el que no se produzcan errores de grabación. Simplemente se trata una estimación del rendimiento.

Reducción del nivel de salida de línea

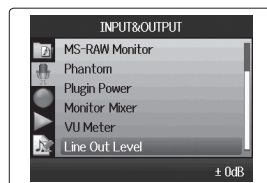
Puede reducir el nivel de salida de la toma LINE OUT. Use esta función cuando la señal de salida de la toma LINE OUT sea enviada a la toma de entrada de micro externo de una cámara SLR u otro conector con una alta ganancia de entrada.

1. Pulse 

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse 



3. Use  para elegir "Line Out Level" y pulse 



4. Use  para ajustar el nivel de salida de la toma LINE OUT y pulse 



NOTE

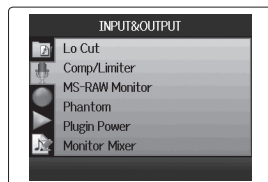
Este ajuste no afecta al nivel de salida de la toma PHONE.

Conversión de señales de entrada en formato MS en stereo convencional

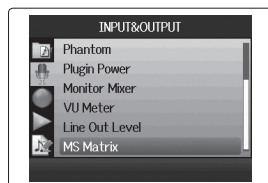
Las señales procedentes de una entrada de micro stereo en formato MS recibidas a través de las tomas Inputs 1/2 ó 3/4 pueden ser convertidas en una señal stereo convencional.

1. Pulse 

2. Use  para elegir "INPUT&OUTPUT" y pulse 



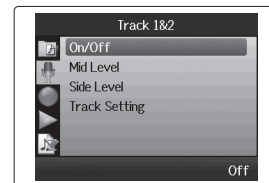
3. Use  para elegir "MS Matrix" y pulse 



4. Use  para elegir las pistas que quiera convertir y pulse 

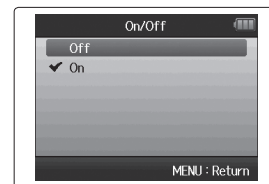


5. Use  para elegir un elemento y pulse 



■ Cambie entre "On/Off"

Use  para elegir "On" y pulse 

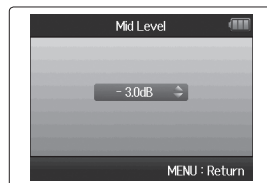


NOTE

Cuando el ajuste sea ON, las pistas seleccionadas serán convertidas en pistas stereo.

■ Ajuste del nivel central (Mid Level)

Use  para ajustar el nivel del micro central, que es el que capta el sonido procedente del centro y pulse 



HINT

Este nivel central puede ser ajustado a anulado (mute) o también en un rango entre -48.0 y +12.0 dB.

■ Ajuste del nivel lateral (Side Level)

Use  para ajustar el nivel del micro lateral, que es el que capta el sonido procedente de los lados izquierdo y derecho y pulse 



HINT

Este nivel lateral también puede ser ajustado a anulado (mute) o en un rango entre -48.0 y +12.0 dB.

■ Selección del ajuste de pista (Track Setting)

Use  para elegir las asignaciones Mid (central) y Side (lateral) para las entradas 1/2 (ó 3/4) y pulse 

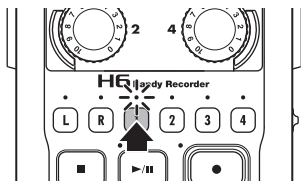


Monitorización de las señales de entrada de pistas específicas (modo SOLO)

Puede monitorizar las señales de entrada de pistas específicas usando el modo SOLO.

1. Mantenga pulsados los botones de las pistas que quiera monitorizar

Los indicadores de las pistas elegidas se iluminarán en naranja.



La señal de entrada de las pistas seleccionadas será emitida por las tomas PHONE y LINE OUT.

NOTE

- El modo SOLO únicamente puede ser usado con las pistas que tengan señal de entrada (indicadores iluminados en rojo).
- Para monitorizar pistas L/R (entrada de micro), mantenga pulsado el botón L o el R.
- Incluso cuando esté monitorizando la señal en el modo SOLO, las entradas de las pistas cuyos nombres aparezcan en rojo en la pantalla estarán siendo grabadas.

HINT

- Durante la monitorización, mantenga pulsado cualquier otro botón de pista para añadir dicha pista a las señales ya monitorizadas.
- Incluso durante la monitorización en el modo SOLO, la función de grabación automática actuará en respuesta al nivel de entrada de todas las pistas.

2. Pulse el botón de una pista que esté siendo monitorizada para finalizar el modo SOLO.

Los indicadores de todas las pistas que tengan señal de entrada se iluminarán en rojo y la señal de entrada del resto de pistas pasará a ser emitida también por la salida.

HINT

También puede salir del modo SOLO pulsando [⏏] para acceder a la pantalla de ajustes y volviendo después a la pantalla inicial.

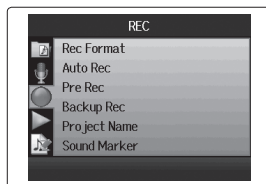
Emisión de señales de tono base al iniciar y finalizar la grabación (función de marcador sonoro)

El **H6** puede emitir señales de tono base (marcadores sonoros) al iniciar y finalizar la grabación.

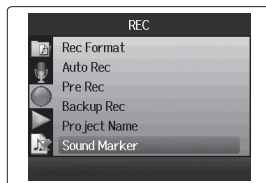
Cuando esté grabando señales audio para video con el **H6**, la introducción de señales de tono base en la grabación de la cámara hará que el alineamiento del audio con el video sea más sencillo.

1. Pulse 

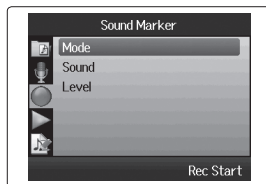
2. Use  para elegir
"REC" y pulse 



3. Use  para elegir
"Sound Marker" y pulse 

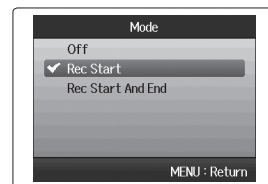


4. Use  para elegir un
elemento de menú y pulse 



■ Ajuste del modo (Mode)

Use  para elegir
las condiciones para la
emisión de marcadores
sonoros y pulse 

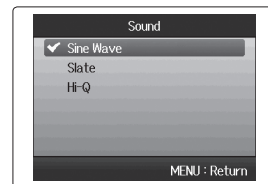


NOTE

Los marcadores no serán emitidos cuando esté usando la función de sobredobleaje (overdubbing) o de memoria de voz (voice memo).

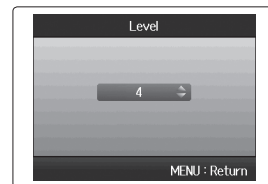
■ Ajuste del sonido (Sound)

Use  para elegir el
tipo de marcador sonoro y
pulse 



■ Ajuste del nivel (Level)

Use  para ajustar el
nivel del marcador sonoro
y pulse 





ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>